

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

TRABAJO DE TESIS

**La Campaña De Comunicación Política que no se escucho
(Estrategia de Comunicación por radio de la Gran Alianza Nacional
segunda vuelta 2003)**

Presentada por:

TULIO OSTILIO CABRERA ROJAS

PREVIO A OPTAR EL TÍTULO DE
LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

ASESOR

LIC. SERGIO MORATAYA

Guatemala, noviembre de 2004

D. L.
16
T(425)

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
BIBLIOTECA CENTRAL

DIRECTOR

Lic. Gustavo Bracamonte

**CONSEJO DIRECTIVO
REPRESENTANTES DOCENTES**

Lic. Sergio Morataya

Lic. Victor Carillas

REPRESENTANTES DE PROFESIONALES EGRESADOS

Lic. Marcel Arévalo

REPRESENTANTES ESTUDIANTILES

Edgar Hernández

Estivens Mencos

SECRETARIA

Licda. Miriam Yucuté

TRIBUNAL EXAMINADOR

Lic. Sergio Morataya (Presidente)

Lic. Julio Moreno (Revisor)

Lic. Marco Julio Ochoa (Revisor)

Lic. Victor Carillas (Titular)

Lic. Cesar Urizar (Titular)

Lic. Donaldo Vásquez (Suplente)

ASESOR DE TESIS

Lic. Sergio Morataya



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 02 de junio de 2004
ECC-1129-04

Señor (a)(ita)
Tulio Ostilio Cabrera Rojas
Esc. Ciencias de la Comunicación

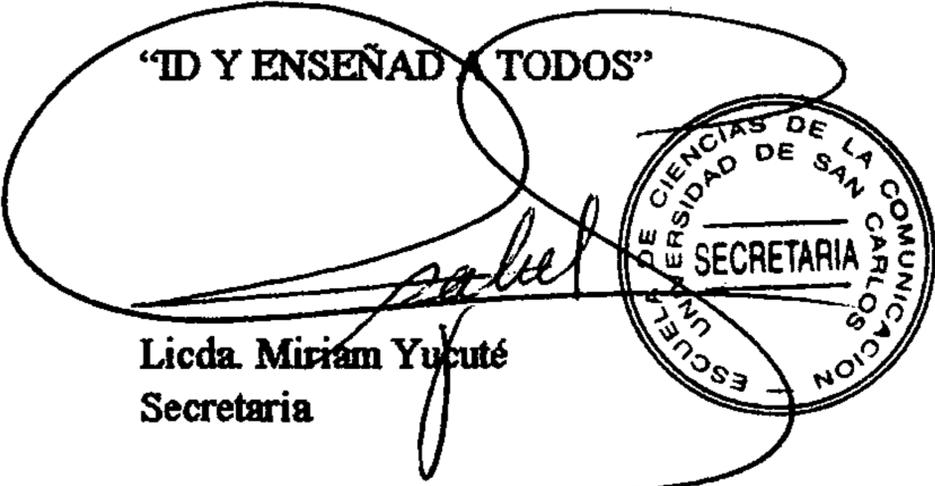
Estimado(a) señor (a)(ita):

Para su conocimiento y efectos me permito transcribir lo acordado por El Consejo Directivo, en el Inciso 21.1 del Punto VIGESIMO PRIMERO, del Acta No. 23-04, de sesión celebrada el 31-05-04.

“VIGESIMO PRIMERO: 21.1.... El Consejo Directivo, ACUERDA a) Aprobar al (la) estudiante TULIO OSTILIO CABRERA ROJAS, Carné No. 8914057, el trabajo de tesis: LA CAMPAÑA DE COMUNICACION POLITICA QUE NO SE ESCUCHO (ESTRATEGIA DE COMUNICACION POR RADIO DE LA GRAN ALIANZA NACIONAL, SEGUNDA VUELTA 2003). b) Nombrar como asesor(a) al (la) Lic. Sergio Morataya.”

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Licda. Miriam Yucuté
Secretaria



MY/kdp

Por una Escuela con luz propia



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 13 de septiembre de 2004
ECC 1795-04

Señor (a)(ita)
Tulio Ostilio Cabrera Rojas
Esc. Ciencias de la Comunicación

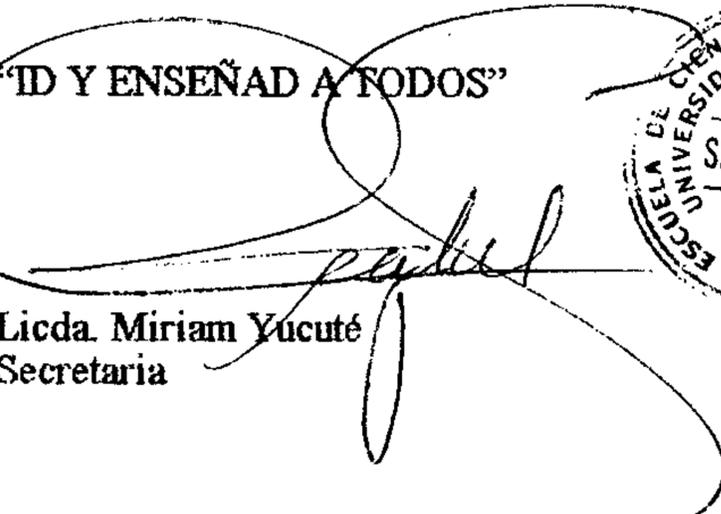
Estimado (a) señor (a)(ita):

Para su conocimiento y efectos, me permito transcribir lo acordado por El Consejo Directivo, en el Inciso 16.12 del Punto DECIMO SEXTO, del Acta No. 40-04 de sesión celebrada el 09-09-04.

“DECIMO SEXTO:...16.12... El Consejo Directivo, con base en el dictamen favorable y lo preceptuado en la Norma Séptima de las Normas Generales Provisionales para la Elaboración de Tesis y Examen Final de Graduación vigente, ACUERDA: 1) Nombrar a los profesionales Lic. Sergio Morataya (presidente), Lic. Julio Moreno, Lic. Marco Julio Ochoa, para que integren el Comité de Tesis que habrá de analizar el trabajo de tesis del (a) estudiante **TULIO OSTILIO CABRERA ROJAS**, Carné No. 199814057, cuyo título es: **LA CAMPAÑA DE COMUNICACION POLITICA QUE NO SE ESCUCHO (ESTRATEGIA DE COMUNICACION POR RADIO DE LA GRAN ALIANZA NACIONAL SEGUNDA VUELTA 2003)**. 2) El comité contará con quince días calendario a partir de la fecha de recepción del proyecto, para dictaminar acerca del trabajo.”

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”



Licda. Miriam Yucuté
Secretaria

MY/lm

Por una Escuela con luz propia



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
BIBLIOTECA CENTRAL

APROBACIÓN TERNA REVISORA
Guatemala, 5 de octubre, 2004

Señores,
CONSEJO DIRECTIVO,
Escuela de Ciencias de la Comunicación,
Edificio.

Distinguidos Señores:

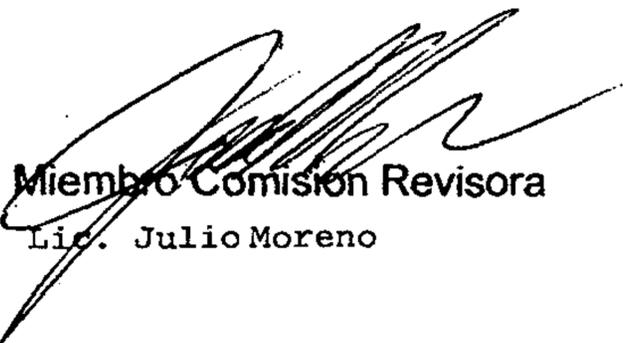
Atentamente informamos a ustedes que el (la) estudiante _____
TULIO OSTILIO CABRERA ROJAS
Carné 8914057.

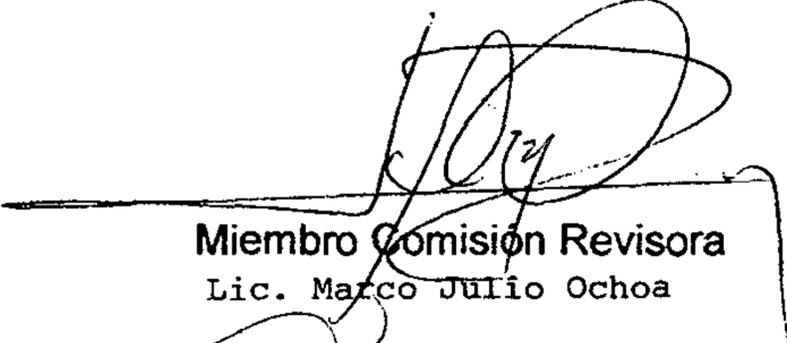
Ha realizado las correcciones y recomendaciones a su TRABAJO DE TESIS,
cuyo título final es:

LA CAMPAÑA DE COMUNICACION POLITICA QUE NO SE ESCUCHO (ESTRATEGIA
DE COMUNICACION POR RADIO DE LA GRAN ALIANZA NACIONAL SEGUNDA
VUELTA 2003)

En virtud de lo anterior, se emite DICTAMEN FAVORABLE a efecto de que
pueda continuar con el trámite correspondiente.

"ID Y ENSEÑAD ATODOS"


Miembro Comisión Revisora
Lic. Julio Moreno


Miembro Comisión Revisora
Lic. Marco Julio Ochoa


Presidente Comisión Revisora
Lic. Sergio Morataya

c.c. archivo

Por una Escuela con luz propia



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 13 de octubre de 2004
ECC-2093-04

Señor (a)(ita)
Tulio Ostilio Cabrera Rojas
Esc. Ciencias de la Comunicación

Estimado (a) Señor (a)(ita):

Para su conocimiento y efectos me permito transcribir lo acordado por El Consejo Directivo, en el Inciso 7.4 del Punto SEPTIMO del Acta No. 45-04 de sesión celebrada el 11-10-04.

“SEPTIMO:...7.4.. El Consejo Directivo ACUERDA: a) Aprobar el trabajo de tesis titulado: LA CAMPAÑA DE COMUNICACION POLITICA QUE NO SE ESCUCHO (ESTRATEGIA DE COMUNICACION POR RADIO DE LA GRAN ALIANZA NACIONAL SEGUNDA VUELTA 2003) presentado por el (la) estudiante TULIO OSTILIO CABRERA ROJAS, Carné No 8914057, con base en el dictamen favorable del comité de tesis nombrado para el efecto; b) Se autoriza la impresión de dicho trabajo de tesis; c) se nombra a los profesionales: Lic. Víctor Carillas, M.A. César Urizar (titulares) Lic. Donaldó Vásquez (suplente), para que con los miembros del Comité de Tesis, Lic. Sergio Morataya, (Presidente), Lic. Julio Moreno, Lic. Marco Julio Ochoa, para que integren el Tribunal Examinador y d) Se autoriza a la Dirección de la Escuela para que fije la fecha del examen de graduación.”

Atentamente,

“D Y ENSEÑAR A TODOS”


Licda. Miriam Yucuté
Secretaria



MY/kdp

Por una Escuela con luz propia

DEDICATORIA

A DIOS: Porque es el ser supremo que nos ilumina y nos guía en el camino correcto.

A MIS PADRES: Marco Tulio Cabrera Recinos (Q.E.P.D.) e Irma Yolanda Rojas Aquino, por su amor y apoyo incondicional en todo momento.

A MI HERMANO: Giovanni Cabrera Rojas.

A MI CUÑADA: Mayra Barragán.

A MIS SOBRINAS: María Gabriela y María Adriana Cabrera Barragán.

A MIS AMIGOS DE INFANCIA: Rolando, Gerardo y Tono.

A : Julissa Lemus por ser una persona especial que me apoya en todo momento.

A MIS ALUMNOS: Del gimnasio Cabrera's Maya Karate

A mis compañeros y amigos del gimnasio de Tae kwon do, a mis compañeros de trabajo y a todas las personas que colaboraron en la elaboración de este proyecto y que son parte importante en la culminación del mismo.

EN ESPECIAL:

Al Lic. Sergio Morataya por su gran apoyo y colaboración en la realización de este proyecto.

**PARA LOS EFECTOS LEGALES
ÚNICAMENTE EL TESINADO
ES RESPONSABLE DEL CONTENIDO
DE ESTE TRABAJO**

Indice

Capítulo I	
Discurso y Mensaje de la primera vuelta electoral	
1.1 Slogan	01
1.2 Discurso	10
1.3 Programa de trabajo	33
1.4 Resultados primera vuelta en el pueblo maya	37
Capítulo II	
Coyuntura Política segunda vuelta	
2.1 Los dos partidos finalistas	39
2.2 Estrategias de comunicación para la segunda vuelta	40
2.3 Debate presidencial	43
2.4 Agenda de los medios impresos y de los medio digitales	44
Capítulo III	
Estrategia de la Gran Alianza Nacional GANA, para el pueblo maya	
3.1 De la estrategia	47
3.2 Construcción de los mensajes	47
3.3 Estrategia Social	57
3.4 Estrategia Política	57
Capítulo IV	
La razón por la que no se escucho la campaña en radios nacionales en español	
4.1 Plan de Medios	58
4.2 Razones Sociales	59
4.3 ¿Por qué nadie escuchó la campaña en radio de GANA para los pueblos mayas?	60
Conclusiones	62
Recomendaciones	63
Referencias Bibliográficas	64

RESUMEN

TITULO:

La campaña de comunicación Política que no se escucho (Estrategia de Comunicación por radio de la Gran Alianza Nacional segunda vuelta 2003)

AUTOR:

Tulio Ostilio Cabrera Rojas

UNIVERSIDAD:

San Carlos de Guatemala

UNIDAD ACADEMICA:

Escuela de Ciencias de la Comunicación

PROBLEMA INVESTIGADO:

Era necesario explicar como funciona este proceso de comunicación masiva y cual fue el motivo por el cual no se escuchó en la ciudad capital: Se aplicará el método del materialismo histórico, ya que a través del estudio de la campaña se podrá establecer las razones por las que el pueblo maya sigue siendo invisible en los medios de comunicación masiva, a pesar de que fue ampliamente difundida en emisoras del área rural.

INSTRUMENTO:

Se recopilarán los guiones en los idiomas mayenses y su construcción en español. Por medio de la Historia se deducirán las razones por las cuales no se escuchó la campaña o por qué no fue comentada por los intelectuales mayas. Se consultaron Periódicos durante los meses de junio a diciembre y páginas de Internet, posteriormente se elaboró el informe.

**PROCEDIMIENTO PARA
OBTENER LA INFORMACIÓN:**

Se procedió a consultar en periódicos el seguimiento que le dio Prensa Libre a la campaña, durante el periodo del 01 de junio al 29 de diciembre de 2003, lo que nos daba un total de 153 ejemplares consultados.

Se estudió la construcción de los mensajes y el uso de idiomas mayenses en la ejecución de la campaña.

Explicara la estrategia creativa y etapas que llevó la campaña para el pueblo maya, Todos Juntos Ganamos con Berger.

Posteriormente se analizó el plan de pauta de acuerdo a las regiones sociolingüísticas donde fue aplicado.

RESULTADOS OBTENIDOS:

Se reunió y sistematizó en un informe todos los elementos dispersos con respecto a este tema, dado el marco necesario para que ahora exista un orden de toda la información que existe con respecto a este tema.

Un inventario de los discursos de elecciones generales del 2004.

Se aporta el análisis de una campaña que no se escucho en el área urbana.

INTRODUCCIÓN

Toda campaña política necesita de los medios de comunicación, sin embargo es necesario conocer que tipo de comunicación es la adecuada para que nuestro mensaje llegue al grupo objetivo seleccionado, y cual o cuales serán los medios por los que se transmitirán.

En este trabajo de investigación se da a conocer el proceso a seguir para que una campaña sea exitosa. Así pues se muestra paso a paso y en forma desglosada, los cambios que sufrió dicha campaña en el transcurso de las elecciones, y como se tomó una nueva estrategia durante la segunda vuelta; por supuesto con el único fin de que los resultados fueran satisfactorios.

También es indispensable recalcar la importancia del papel que jugó el pueblo maya, xinca y garífuna, y el papel tan importante que estos pueblos tienen dentro de las decisiones del país.

Pero sin lugar a dudas ésta investigación nos da dos grandes aportes, el primero es que nos muestra como ya se mencionó, la importancia no sólo de respetar al pueblo indígena sino también de tomarlo en cuenta; y el segundo es que este proyecto es un precedente para la elaboración de futuros trabajos de comunicación dirigidos a estos pueblos.

Con dicho aporte se espera que pueda ser utilizado en todo tipo de campaña y no solo en las políticas, tampoco por un determinado tiempo y sólo en aquellos casos donde es necesario apelar a las necesidades para así conseguir un voto.

Capítulo I

Discurso y Mensaje de la Primera Vuelta Electoral

1. Slogan
2. Discurso
3. Programa de trabajo
4. Resultados primera vuelta en pueblo maya

Capítulo I

Discurso y Mensajes de la primera vuelta electoral

1.1 Slogan

Según el Doctor Jorge Carro (1994:67) el slogan es un "lema. Consigna. Frase-generalmente final y breve que hace de alguna manera, memorable a un producto./ Antes de que el slogan fuera utilizado para la venta masiva de productos, los lemas y las consignas -sus más claros precedentes habían desempeñado un papel en las actividades filosóficas, religiosas y políticas del hombre./ En ocasiones, hay muy poca diferencia entre un slogan utilizado en una campaña publicitaria de un producto y la propaganda electoral de un partido político".

Para el diccionario de publicidad (1999:300) "suele ser una expresión concisa o ingeniosa que se emplea en un anuncio o en su cierre; representa la expresión condensada o la cómica del mensaje publicitario.

Carlos Interiano, (Prensa Libre lunes 25 de agosto pág. 6) experto en semiología, expresa que estas frases utilizadas por los candidatos "*Son una especie de conectores de necesidades que estructuran los partidos a través de la propuesta que ofrecen*". Estas frases son utilizadas por los presidenciables, en especial para identificarse y a su vez para convencer a los votantes.

En las frases, a veces se ve reflejada la ideología o trayectoria del partido. Un ejemplo es la Democracia Cristiana Guatemalteca, que en los '80 decía "*Si hay un camino*", en oposición a los regímenes que habían gobernado el país.

Interiano expresa que la mayoría de las frases elegidas por los presidenciables en esta campaña no tienen una carga persuasiva fuerte, que impacte en las necesidades de la población. Por eso, no creo que tengan mucha influencia en las personas.

En sociedades desarrolladas, con pocas palabras expresan cómo resolverán los problemas, pero ahora los lemas (slogan) son un relleno o un imán propagandístico. Aunque las consignas deben nacer de los problemas nacionales o de la ideología partidaria, las actuales están alejadas de la realidad. "Lo más seguro es que surgen de un chispazo de los más cercanos a los candidatos".

En conclusión Interiano afirma que estas frases no cumplen su objetivo.

- **No tienen** mucha influencia en las personas
- **Son un relleno** o imán propagandístico
- **Están alejadas** de la realidad; no nacen de los problemas nacionales.
- **La carga persuasiva** es pobre
- **Algunos mensajes** no dicen nada.

Por su parte **Luis Costa** (Prensa Libre, lunes 25 de agosto de 2003, Pág. 6) quien es consultor de la campaña de el-PAN, manifiesta que el slogan, es un concepto que sirve de eje estratégico de toda la campaña. Tiene varios significados superpuestos. Debe tener mayor fuerza y decisión, y otras virtudes, como capacidad de tomar decisiones que otros no tienen y asegura que la frase es un llamado al electorado para que tome la decisión necesaria de resolver los problemas del país

GANA

Con Berger Ganamos Todos

Frase	Componente descriptivo
Con	Preposición
Berger	Nombre del candidato Hombre blanco Hombre de edad mayor Padre de familia Buena presencia Hombre de principios Clase alta
Ganamos	Victoria Esperanza Plural Adquisición Alcanzar Vencer Triunfo Conquistar Derrotar
Todos	Incluyente Generalizado Unidad Participación Plural Género masculino Globalizar

FRG

(Frente Republicano Guatemalteco)

Ahora Sí.. El General Va.

Frase	Componente descriptivo
Ahora	Adverbio de tiempo Tiempo presente Una orden Advertencia Hoy Ya
Sí	Adverbio de afirmación Aseveración Imponencia
El	Artículo Singular
General	Cargo de alto rango Prestigio Tiempo en el ejercito Integro
Va	Tiempo futuro Aseveración Ir a un lugar determinado Llegar

UNE
(Unidad Nacional de la Esperanza)

Colom... un Presidente de Verdad

Frase	Componente descriptivo
Colom	Nombre del candidato Hombre moreno Hombre de edad mayor Clase media Inteligente Preparado Apariencia débil
un	Sin genero Objeto
Presidente	Cargo importante Prestigio Elegido Importante
de	Preposición
Verdad	Certeza Exactitud Veracidad Credibilidad

PAN
(Partido de Avanzada Nacional)

La decisión necesaria

Frase	Componente descriptivo
La	Genero femenino Artículo Singular Referencia a algo o alguien
decisión	Seguridad Compromiso Opción Tomar una posición a cerca de Algo Determinación Solución
necesaria	Necesidad Indispensable Imprescindible Esencial Importante

URNG
(Unidad Revolucionaria Guatemalteca)

Unidos para Servir a la gente

Frase	Componente descriptivo
Unidos	Unidad o unión Inclusión Conjunto Aliado
para	Preposición Seguimiento
Servir	Servicio Solidaridad Incondicional Interés por los demás Misión Trabajo Ayudar
a	Preposición
la	Artículo Femenino Singular
gente	Persona Conjunto de personas Concentración Público Concurrencia

UN
(Unión Nacional)

El Poder a la gente

Frase	Componente descriptivo
El	Artículo Masculino Singular
Poder	Seguridad Autoridad Capacidad Eficiencia Soberanía Absolutismo
a	Preposición
la	Artículo Femenino Singular
gente	Persona Conjunto de personas Concentración Público Concurrencia

UNIONISTAS

Obras no Palabras

Frase	Componente descriptivo
Obras	Trabajo Construcción Empeño Arreglar algo Producto Resultados
no	Adverbio de negación
palabras	Unión de letras Forma de comunicación Entendimiento Expresión

DCG

(Democracia Cristiana Guatemalteca)

Que Dios Bendiga a Guatemala

Frase	Componente descriptivo
Que	Pregunta Duda
Dios	Grandeza Sublimidad Ser supremo Poderoso Sexo masculino Creador Cielo Infinito Omnipotencia
bendiga	Buenos deseos Prosperidad Aprobación Buena fortuna
a	Preposición
Guatemala	País Generalidad Totalidad Territorio Nación Región Lugar Pueblo

CN
(Cambio Nacional)

El cambio es ahora, El cambio es Manuel

Frase	Componente descriptivo
El	Artículo Masculino Singular
cambio	Progreso Innovar Reemplazar Convertir
es	Afirmación
ahora	Adverbio de tiempo Tiempo presente Una orden Advertencia Hoy Ya
El	Artículo Masculino Singular
cambio	Progreso Esperanza Singular Innovar Reemplazar Convertir
es	Afirmación
Manuel	Candidato Sexo masculino Hombre maduro Persona Individualidad El centro de algo

1.2 Discurso

Todo discurso puede convertirse en un instrumento de persuasión, si ese fuera su propósito. Existen diferentes clases de discursos: religioso, educativo, político, etc.

El discurso, trata de ejercer control sobre los receptores, lo cual se traduce a una lucha entre diferentes sectores para alcanzar más adeptos. Esta lucha es en sí una lucha política.

Discurso Político

Es la manifestación de las ideas de una persona o institución, en torno a un tema determinado, y con la intención de lograr afectar de alguna manera las actitudes, las opciones y los comportamientos de un conglomerado. (Interiano 1994:27)

La siguiente información fue recabada en el diario Prensa Libre, se inició el 01 de Junio y se finalizó el 08 de Noviembre de 2003, un día antes de la realización de las elecciones de primera vuelta.

GANNA (Gran Alianza Nacional)

Candidato: Oscar Berger

Junio 2003

09 "El compromiso antes ustedes es que seremos absolutamente honestos".

"Un presidente debe tener un salario y no salirse del cargo Multimillonario".

"Inicia hoy la gran alianza con Berger es de los Guatemaltecos honestos contra los corruptos, de los valientes contra los cobardes, quienes se esconden en puestos públicos para estafar a la población".

11 "Yo no voy con el Pan, yo soy de alianza GANA, que les quede claro".

16 "Yo soy el puño y la pirámide, ojo y oído que esto es muy importante para que no haya confusiones".

22 "Vamos a fortalecer el sistema judicial y no permitiremos la corrupción como ha hecho el FRG".

23 "Necesitamos combatir la corrupción y me comprometo ha hacerlo".

30 "Promete servir al país y cuando gobierne dar toda la información a los medios".

Julio

01 "Estamos cansados de tanto desfalco de este Gobierno"

13 "Hagamos una alianza todos y vamos juntos por un país con más educación, salud y más seguridad".

14 "Queremos que el campesino gane plata para vivir mejor".

Agosto

02 "En las votaciones debemos decir no a quienes violaron la constitución".

03 "Los eferregistas han defraudado a la población y se han burlado de las instituciones legales"

07 La inseguridad, pobreza y falta de empleo es lo que más afecta.

17 Se mostró como "la última oportunidad de un Gobierno transparente que se preocupe del interior del país".

18 "No hemos sido buenos para educar, tampoco en la salud y seguridad; somos pésimos, pero unidos vamos a cambiar, a favor de nuestros niños, que son los más vulnerables.

Criticó al actual gobierno por tener tanta seguridad personal en vez de mandar a cuidar las 20 zonas rojas del país, además de los 70 viajes de Portillo al exterior.

Septiembre

08 Al ser consultado sobre la posible rectificación indicó "No estoy muy enterado, pero todo lo que ayude a Guatemala lo defiendo".

Criticó la propuesta presupuestaria para el 2004 y dijo que era inaceptable que dejen programado un déficit del 4%.

"Nos va a traer problemas de inflación y con el tipo de cambio. Esto es un atropello final del actual Gobierno".

10 Es normal una subida y que luego las aguas vuelvan a su nivel anterior. No nos sorprenden los resultados

11 Sobre Derechos Humanos "las recomendaciones están contempladas en nuestro programa de Gobierno. Garantizamos que habrá respeto irrestricto a los derechos humanos y buscaremos plena aplicación de la justicia".

15 Asegura que quiere servir a Guatemala

"Nuestro compromiso durante los próximos 4 años es trabajar y servir a Guatemala".

21 De ganar el 9 de noviembre seré un presidente austero y que los gastos del Organismo Ejecutivo serán reducidos. También me comprometo a pagar a los ex PAC".

Aclaró que él ya no es del PAN y que ya no existía más PAN, ahora debían votar Berger que es de la GANA.

29 "Yo dije que si el FRG no cumplía regresáramos, y aquí estamos para sacarlos del Gobierno". "Quiero ser presidente porque estoy harto de la corrupción".

Octubre

13 Firma la "Declaración de Iximche". "Con esa declaración se desea dar un reconocimiento a los pueblos indígenas. Deseamos tener un Gobierno solidario e incluyente".

16 Trabajo y Honestidad son las principales armas de Berger.

26 "Ya no queremos pollo ahora queremos conejo"

Noviembre

01 Nunca usaremos capuchas y palos. Pido que me den el triunfo en la primera vuelta para que el país se ahorre Q 50 millones los cuales se podrían invertir en salud y educación.

Indicó que prepararía a jóvenes mujeres indígenas para representar al país en cargos diplomáticos. "Serán cónsules en ciudades donde vive mucha población indígena inmigrante, y así habrá plena identificación".

02 Debemos ser solidarios con los más necesitados e incluyentes con todos.
Me comprometo a trabajar codo con codo.

Discurso:

El discurso de este candidato siempre se basó en la integración y como reforzando el nombre del partido siempre buscó que hubiera alianza entre la gente y su partido, y centró su discurso en la generación de empleo.

Siempre se mostraba como la única oportunidad que tenían los guatemaltecos para que en el futuro se tuviera un Gobierno transparente, como lo es él y la alianza con los otros partidos, sin embargo transcurridos los meses empezó a destacar que era una persona trabajadora y honrada y por tal motivo sólo quería servirle a Guatemala.

También dio a conocer que sería austero en los gastos de su cargo, contradiciendo o realizando una crítica del Gobierno de Portillo y los gastos innecesarios que este realizó.

En cierto momento de su campaña hizo un paréntesis para realizar aclaraciones sobre que él ya no pertenecía al anterior partido que era el PAN y que ahora la gente se debía olvidar que ese partido existía y que él estaba con la gente de GANA. Definitivamente esto frenaba al principio un poco a que la gente se inclinara por la Gran Alianza Nacional (GANAN), pues lo seguían identificando en el anterior partido, lo cual el PAN aprovechaba para tener más adeptos a su partido.

A los dos meses de terminar la campaña realizó una nueva modificación en la cual su discurso era de ser incluyentes con todos, además se inclinó por enfatizar la importancia de ser solidarios con los pueblos indígenas, y de ofrecerles cargos diplomáticos, de quedar como presidente.

Fue uno de los candidatos que no dedicó su campaña a criticar a los demás partidos y sus candidatos presidenciables, lo cual fue bueno pues esto ayudaba a reforzar su lema de honestidad, trabajo e inclusión.

FRG

(Frente Republicano Guatemalteco)

Candidato: Efraín Ríos Montt

Junio 2003

09 Centran su discurso en la inscripción del general.

14 No son ellos los que tienen que decidir, es el pueblo el que elige y es el pueblo el que quiere que se respete la ley "Un hombre de principios es, ese es el General Ríos Montt".

15 "En toda guerra hay víctimas"; yo los considero a todos mis hijos, pero Guatemala está como está porque no hay tolerancia.

"El hombre debe amar a su mujer y a amar a la mujer fregada". "Papá es tener la capacidad de ser hombre, y hombre dignifica mucho más allá de lo que usted piensa... el hombre debe amar a su mujer".

29 Atacó a personalidades del Gobierno anterior, que privatizó la telefonía y la electricidad y por eso ahora esos servicios son más caros. Acusaron al candidato de la GANA de títere y monigote del sector empresarial.

30 "Guatemala ya no debe ser una finca donde el pueblo siempre este con la cabeza agachada. Esto ya no puede seguir así".

Julio

01 "Nosotros somos muy machos, chuchos somos, coches somos... tenemos que aprender a ser hombres".

03 Mientras más sube uno, más leño le dan.

05 “Porque los traidores de los partidos políticos, como el PAN, URNG, DIA, DC, UNE, UNIONISTAS y los que hacen lo que les da la “GANA”, (al referirse a la alianza de 3 partidos) no han querido nunca apoyar el pago a los ex PAC”.

“Los ricos de este país (Cacif), han boicoteado la colocación de los Bonos Paz en el extranjero y el dinero aún no se ha juntado”.

06 “Guatemala va a cambiar cuando usted cambie; no más mozos”.

Acuso a la prensa de mentir y venderse. “Bajen sus banderas para que veamos bien cuantos somos, porque mañana van a sacar en la prensa que habían unos diez activistas”.

“El FRG es el único partido que no le paga a la prensa, por eso nos dicen corruptos”.

11 En relación con los magistrados “No se tiene el derecho de inhibirse, uno lo hace cuando tiene problemas de tipo familiar, pero por no conocer lo que tienen que conocer, eso no sé cómo calificarlo”.

“Estoy preparado para ser el candidato presidencial de mi partido”.

Agosto

01 “Siempre consideré ser inscrito”. “El triunfo no es para el general, ni para el partido, sino es una certeza jurídica para la nación y la sociedad”.

04 En su discurso se enfocó en desprestigiar a GANA “El candidato de las ganancias tiene miedo de que le ganemos, porque Escuintla ha sido un baluarte del partido azul”.

“Guatemala va a cambiar cuando usted deje de ser mozo y se convierta en ciudadano”.

05 “Es uno de nuestros objetivos en ese semestre, revisar la ley orgánica para ver de que manera obligamos a los diputados a trabajar. Ya hay algunas propuestas”.

07 Afirmó que su partido no puede sancionar a sus integrantes que participaron en los disturbios del Jueves Negro. “No lo hicimos, y es una injusticia lo que están diciendo”.

10 “El FRG premia a sus fieles miembros que no han dudado en tomar aeropuertos para exigir compensaciones o ponerse una capucha para coordinar disturbios, forman parte de las propuestas eferregistas para diputados”.

Aseguró que la familia eferregista estaba en su lugar “Glorificando el Santo nombre de Jesucristo”.

11 “No puedo opinar algo de lo que no he oído”, fue su declaración sobre el plan Lázaro.

“De las cosas que dice ese señor –Colom–, prefiero no hacer comentarios; no puedo aclarar lo que no existe”.

14 Dirigiéndose a Bueso “Lo vieron como una mina de dinero. Él no quiere decir la verdadera causa de su renuncia”. “Las críticas no tienen fundamento. Además, él tenía muy poco apoyo de la gente”.

17 “Los medios nos acusan de ser corruptos y ladrones, y es cierto, somos ladrones, pero por ayudar al pueblo”.

“Expresa que los medios de prensa dicen en su contra, lo que quieren por la libertad que se tiene ahora, ya que no se les paga ni se les pega, como sucedía con el gobierno anterior”.

Ríos les pidió “chance” a los pobladores que él iba a servir y a hacerles un cambio en la “cabezota”, para que entiendan que el pueblo es el patrón, no el mozo.

18 Me siento tranquilo porque no esta la prensa presente, y entonces podemos estar tranquilos. Pero también les echo en cara que “no dicen ellos que acuden de manera voluntaria a los mitin de los partidos”.

“Ya estuvo bueno que pongan el cu... para que el patrón les dé una patada”.

20 “Usted elige, usted paga y usted decide”.

24 “Este no es un discurso, es una clase de civismo”, el orden debe empezar en los hogares. La casa es la semilla de la nación, de la sociedad, de Guatemala, pero son coches los que andan con dos mujeres y los que llegan bolos a su casa. Los que no asumen sus responsabilidades como deben y dejan tirados a sus hijos.

“Antes decían: Si votas por la manita te tocan cien quetzales, pero el que se pone precio no vale nada; porque después, si alguien le ofrece 5 más, se va con él”.

“No transmiten información sino opinión, para que ustedes se mantengan frustrados”.

Septiembre

“Yo conozco dos libros: La Biblia y la Constitución”, en referencia al último aseveró que “el pueblo es el soberano, el que manda, el que elige, y de ahí toma vida el concepto de democracia”.

“La paz y la reconciliación es un auténtico estado de derecho”.

“Tata ni que nada; la democracia la ejercen ustedes con el voto...”

“Usted elector , decide que hace el empleado: el alcalde, el diputado, el presidente (...) yo quiero chance de presidente”.

07 “Los programas de mini riego locales no funcionan, porque se tiene que pagar el dinero que el ex alcalde se robó con la compra de los buses colorados de la capital”

08 “Tiene que llevar a toda su familia a votar, porque el voto es secreto y necesitamos democracia en este país”.

14 Les aseguro que seré “el presidente de los pobres”.

21 “Existe lo que dice la Biblia y lo que dice la constitución, que el pueblo es la autoridad”.
“Cambien de entendimiento, para sacar de nuestra cabeza ese concepto de mozo que tenemos”.

“Sí patrón, sí tatascan, sí presidente”.

Deben organizarse y respetar la ley "Por eso hay que ser compañeros: ya no más masacres, ya no más masacres, ya no más quemar gente".

Los poderosos "quienes están interesados en mantener sus privilegios", apoyan a Berger.

22 El voto femenino y el indígena son el objetivo del FRG. "No lo piensen, voten por Ríos".
"El resto de los partidos, que no quería a los ex PAC, ahora les ofrecen dinero".

28 La gente le cree más a la prensa que a la Biblia porque acusan al FRG de corrupción.

29 Los invito a emitir un voto "racional", es decir, voten por el FRG.
Realizó su discurso moralista y religioso, entre el ser y deber ser del ciudadano. Fue confrontativo entre pobres y ricos, los primeros representan el bien, los segundos el mal. El FRG es el partido de los desposeídos.

Octubre

05 El pueblo es soberano y patrón. "No se dejen engañar por lo que les prometan esos finqueros".

06 "Vengo como si fuera la muchacha a pedir trabajo; vengo a tocarles la puerta".

13 "No sean coches".

14 "Este jueves ingrato vino el pueblo aquí a ponerse al corredor de los señores".

"Usted no manda ni en su casa".

"Yo soy buey viejo; él, buey joven, bajo el mismo yugo".

20 "Hoy usted mete la paloma y no habla", en alusión a la privatización de Telgua.

El uniforme de preso se lo pondrán a todos los ex funcionarios panistas.

26 "El candidato servidor y el pueblo soberano"

30 Los insito a que no crean las infamias negativas sobre mí, sino en la palabra de Dios. Pidió el apoyo a los evangélicos

Noviembre

01 "Vamos a defender sus intereses y no vamos a privatizar".

02 "El 20 de octubre de 1973 yo estaba haciendo el mitin en el Parque Central, y la oligarquía de ese tiempo, y de siempre (...), no respetó la voluntad del pueblo. 30 años después, estamos en la misma condición".

Discurso:

El discurso que siempre mantuvo este candidato fue moralista y además muestra una supuesta humildad con la cual siempre hacía referencia a la importancia que tiene la familia y una de las principales llamadas de atención eran dirigidas a los hombres y la infidelidad de los mismos y a la importancia del matrimonio también se dedicaba a impartir clases de civismo, como él llamaba a sus discursos.

Además de fomentar la lucha de clases, y hacen un llamado al enfrentamiento entre pobres y ricos para que estos últimos se rebelen contra el sistema y se impongan ante los ricos y sean ellos los que manden y demanden lo que deseen.

Uno de los puntos que enfatizó en su discurso desde el inicio es de convencer a la gente que dejaran de ser mozos de finca y de que esos tiempos ya habían pasado, por tanto la culpa de que estuviéramos mal era de todas las personas por seguirse creyendo empleados de los dueños, de los ricos.

Además de ser moralista siempre se hacía la víctima no sólo ante las personas que escuchaban sus discursos sino también ante los medios, pues los acusaba de que siempre hablaban mal de él y de que no proporcionaban la verdad con respecto a la cantidad de personas que asistían a sus mitin, y que eran falsas las acusaciones que realizaban contra él o le atribuían movimientos políticos de los que siquiera estaba enterado.

Sin embargo en el mes de agosto aceptó ser ladrón, pero haciendo referencia o victimisándose y echándole la culpa al pueblo.

Este candidato fue uno de los que más se dedicó a realizar campañas negras y a agredir tanto física como verbalmente a los candidatos presidenciables de los demás partidos. Y como opinión profesional considero que también fue el más atacado por los otros partidos.

Otro rasgo importante en este discurso es que se contradecía en lo que hablaba pues realizaba unas declaraciones días después o incluso en el mismo instante decía lo contrario, como por ejemplo cuando dijo estar tranquilo porque no estaba la prensa y luego la acuso de no asistir a sus mítines.

UNE

(Unidad Nacional de la Esperanza)

Candidato: **Álvaro Colom**

Junio 2003

02 Criticaba a sus opositores y que toda campaña millonaria es aviso de corrupción.

12 "El partido que no tiene programa de gobierno hoy no lo va a tener en Diciembre".

23 Ataco a los candidatos de GANA al que acusó de endeudar al país por la compra de los autobuses rojos y la instalación de semáforos. "No es justo que un campesino de Petén esté pagando por un servicio que no usa y ni siquiera fue solución del problema vial de la capital".

Julio

01 "En los 200 días que les quedan de Gobierno deben evitar que el país se vaya al precipicio"

14 "En el próximo Gobierno, los niños y jóvenes serán la prioridad".

A pesar de firmar un pacto de no agresión dijo que "el pacto es no decir mentiras y lo que yo digo son verdades".

"Ríos Montt tiene una lengua mentirosa. y no se cómo podría un delincuente como Portillo juzgar a otro delincuente"

A Bergen lo señaló de no atreverse a debatir con él. "Es como un calcetín, sólo abre la boca para meter la pata".

Agosto

03 Refiriéndose al FRG "Ese partido es sinónimo de violencia, prepotencia, corrupción, abuso de la ley e intolerancia".

" GANA tiene el dinero de la privatización y el FRG, el de la corrupción, pero nosotros el corazón de la gente".

04 Expresa que el FRG busca confundir a sus seguidores "Si votan por el pasado, votarían por las privatizaciones si lo hacen por el FRG, votarían por los ladrones, pero si lo hacen por la UNE, escogerán al partido que sacará adelante al país".

11 Reveló la existencia de una estrategia denominada "Plan Lázaro". Este consiste en "manipular los datos reales de las elecciones; falsearlos, alterar a su favor los resultados y defenderlos como si fueran legítimamente obtenidos".

12 "En lugar de ser una fiesta cívica, el proceso electoral se está transformando en una campaña de terrorismo"

23 Es urgente estrechar el trabajo entre los líderes religiosos y las autoridades.

Septiembre

07 Qué pasaría si ganara GANA o el FRG " Con unos sólo nos espera la privatización del país, y con otros más mentiras y corrupción".

08 Su discurso llama a la reconciliación y al trabajo honrado.

14 "Quiero decirles a los orejas del FRG que siempre vienen a escucharnos, que le lleven este mensaje a su general: Ahora sí el general va, pero a la cárcel, y todos los delitos y crímenes que ha cometido. Yo me voy a encargar de que pague los elotes que se comió.

En alusión a Gana "Cuando ellos dicen que ganarán todos, se refieren a los que están en la tarima con ellos".

21 "Este año será fácil ganar, porque la población dará un voto consciente".

Vuelve a realizar críticas dirigidas a los mismos partidos. "Después del 9 de noviembre", el general ya no tendrá inmunidad y se hará justicia.

"Con ellos los únicos ganadores serán sus socios y no el pueblo, que tendrá pobreza y privatización". Por eso les pido el voto para la población y el país. Un voto consciente que haga a Colom presidente.

22 "A nosotros no nos dan órdenes los millonarios, ni tenemos asesinos, ni genocidas como candidatos. "No voten por el FRG donde están los padres de la corrupción".

28 Votar por el FRG es una ofensa a Dios, votar por la GANA es votar por "más pobreza en el país".

29 Retó a Berger a quien señaló de ser un conejo que "se esconde en su madriguera", por evadir discutir el plan de Gobierno.

Octubre

13 "No hacemos ofrecimientos; venimos a cumplir".

"El Gobierno del FRG ha dejado en la miseria al país, porque se apoderó de los pocos recursos con los que contaba la población".

19 "Berger no sabe que la conquista ya terminó". Esto fue lo que declaro porque el candidato mencionado aseguró que llevaría a un grupo de señoras de Nebaj a casa presidencial.

20 "No soy un ladrón, como el viejo loco de Ríos Montt".

Refiriéndose a Berger, "Es un hombre que se mueve con el pisto que le pagan y, a la vez, es un manipulado por tres partidos enanos insignificantes".

En tres meses me dedicaré a la casería de ex funcionarios incluidos los del PAN y FRG "No queremos gobiernos corruptos ni mañosos".

26 Tenemos que votar contra la mano corrupta y peligrosa del FRG y a favor de la UNE, que significa el cambio.

27 Berger esta financiado y comprometido con la cúpula empresarial.

28 Berger es una "marioneta" "Nosotros no tenemos millonarios y ricachones que hoy dan cheques y mañana son los que gobiernan".

"Tampoco UNE tiene cheques que vinieron de la corrupción como es el caso del FRG".

"En sus uñas todavía hay sangre de las 447 masacres que él ordenó".

“Gana es igual al FRG de violento y corrupto”.

Discurso:

Su discurso era de ofensiva y crítica hacia sus contrincantes en especial a los del FRG y GANA, ya que siempre hacía alusión a las debilidades de estos presidenciables, también se mostraba como una persona muy inteligente y aseguraba pertenecer a la gente pobre.

Siempre se presentaba como una persona buena y honrada, y abiertamente pedía el voto para él, visualizando que si ganaban alguno de sus contrincantes .

En cierto periodo de su campaña específicamente en agosto varió un poco su discurso inclinándolo hacia lo religioso. Y siempre hacía un llamado hacia la reconciliación y al trabajo honrado y como alguien muy transparente sin ninguna actitud o actividad que le pudieran reprochar o utilizar en su contra, además de ser una persona muy sensible.

DSP
(Democracia Social Participativa)

Candidato: **José Ángel Lee**

Septiembre 2003

22 “Han discriminado a todos los pobres, por ello no han podido cumplir con el pago que se les ofreció ex PAC”.

Somos el partido de los pobres, no tenemos dinero, mientras que ellos – los del FRG– se gastan el salario en la campaña.

Octubre

14 “He sido bastante normal: desde el punto de vista de la potencia, la frecuencia y la escogencia”.

Discurso:

En el poco tiempo que se mantuvo siempre se refirió a su partido como gente pobre, que como ellos eran también pobres sabrían como solventar las necesidades que tienen.

CN
(Cambio Nacional)

Candidato: **Manuel Conde Rada**

Agosto

11 "En el exterior saben que por arriba de prepotencia del partido oficial está la dignidad de un pueblo".

"Somos un partido naciente, con ideología democrática nacionalista".

No se dejen convencer con los ofrecimientos del FRG.

15 "Los inversionistas necesitan certeza jurídica, y el primero que debe darla es el presidente de la República".

18 Hizo un llamado para que los ciudadanos elijan partidos distintos a los que ya han gobernado, y no resolvieron los problemas del país.

23 Prometió ser el "presidente de todos".

Discurso:

Este candidato basaba su discurso en la pobreza y ofrecía ser una nueva opción para los pobres, y que como ellos eran demócratas, el nuevo gobierno que estuviera bajo su mando también sería democrático.

PP
(Partido Patriota)

Candidato: **Otto Pérez Molina**

Agosto 2003

12 "Lastima que se utilicen la violencia en campaña política, condenamos el hecho y esperamos que se investigue" respecto a la muerte de un seguidor de UNE.

Discurso:

Este partido se centraba en la no violencia y condenaba de poco transparente la campaña política, sin embargo al poco tiempo hicieron alianza con el partido GANA.

UD
(Unión Democrática)

Candidato: **Fito Paiz**

Junio 2003

30 Prometió un gobierno transparente, con funcionarios capaces.

Agosto

05 “Se necesita un sentido de unidad en el país para liberarnos de las amenazas y la violencia”

Unámonos para ganar en primera vuelta, Guatemala vale la pena.
Este partido se retira para apoyar a Berger.

Discurso:

Siempre tuvo presente la unidad en sus discurso a tal punto que se retiro para hacer alianza con el partido UN y en segunda vuelta con el partido GANA.

Expresaba que todo el pueblo debía unirse para enfrentar el nuevo desafío de escoger con inteligencia al nuevo candidato que ocupara la presidencia en el periodo 2004-2008.

UN
(Unidad Nacional)

Candidato: **Francisco Arredondo**

Julio 2003

05 “Seguiremos apoyando a los candidatos a alcaldes y diputados. Aunque dijo no apoyar al binomio de GANA, no descartó respaldar a otro partido, pero “que no sea el FRG”.

Agosto

25 Oficializan candidato.

Octubre

13 “No usamos helicópteros, para no ver sólo nubes”.

“La idea nuestra es compartir con la gente, y no llegar en un helicóptero en el que sólo se miran los pájaros y las nubes, sin ver cómo está viviendo y sufriendo el guatemalteco”.

30 “Guatemala no quiere más de lo mismo con los mismos.

Lo que el pueblo espera y necesita: Hombres de trabajo, honrados y con capacidad para rescatar a Guatemala de las garras de la pobreza, el desempleo y la inseguridad que nos han dejado 20 años de gobiernos corruptos”.

Discurso:

Su discurso era de apoyo no sólo al pueblo guatemalteco, en especial a la gente pobre, sino también hacia los demás partidos políticos.

Siempre se mostró como una persona trabajadora y preocupada por el bienestar de la población. Sin embargo como todos los partidos políticos también criticó a alguno de sus contrincantes, ya fuera por los recursos que utilizaban en sus campañas como el reforzar los errores de los que se les tachaba, como corrupción, robo, etc.

PAN

(Partido de Avanzada Nacional)

Candidato: Leonel López Rodas

Junio 2003

16 Calificó al gobierno de ladrón “Es una vergüenza, porque le robaron al pueblo”

22 No es posible que a quines se les confiaron los destinos del país se estén robando todo.

Julio

01 Guatemala debe resolver sus problemas y el tiempo se terminó.

Hay que cambiar y rápido. Necesitamos un presidente capaz, decidido y firme, que dirija con mano segura los destinos del país.

Leones López Rodas construirá el Gobierno eficaz que el país esta buscando. Con el PAN, para bien de todos los guatemaltecos.

Agosto

03 “ Los cuatro años de este gobierno son los más oscuros de la historia reciente del país”.

12 “La inseguridad se ve por todos lados, el FRG busca formas de intimidarnos y presionarnos”.

Septiembre

07 “ Mis respetos a los ex PAC. por ellos hay democracia en Guatemala y es un país libre”.
“Voy a ser el presidente de los campesinos, maestros, de los más humildes del país, porque yo no tengo ningún compromiso con la gente de dinero”.

10 “Respetamos la prensa libre, pero nos llena de dudas el crecimiento que tiene Oscar Berger en cada encuesta”.

14 Asegura ser un presidente con carácter, y no “un gobernante aguado y débil que hunda más a Guatemala. “Sepultaré a Ríos Montt el día de las elecciones”.

22 Yo también fui campesino, yo también soy de origen humilde, mis padres eran maestros de escuela.

Octubre

05 Hago un llamado de la unidad familiar, a hacer “lo que Dios quiere”, para el país, recordando su propuesta de “Fe y Gobierno”.

El FRG subió los impuestos “...hasta el guaro, y uno ya no puede ni chupar barato”.

06 Hay que tener “fe y mano dura”. “Ofrezco pagarle un asilo de ancianos a Ríos Montt”, para que deje de intentar ser presidente.

08 Prometo terminar con la delincuencia el 14 de enero a las 14 horas.

19 “No es broma, porque de llegar a la presidencia voy a perseguir a los del FRG, por corruptos, hasta llevarlos a la cárcel”. “Los primeros ‘mareros’ en meter a la cárcel será al presidente Alfonso Portillo y a Efraín Ríos Montt”.

20 “No puedo permitir que los corruptos sigan actuando con impunidad; les prometo que los voy a meter al bote”.

“Berger dijo que llevaría a las mujeres indígenas a trabajar de sirvientas a la casa presidencial; nosotros les vamos a dar programas de desarrollo”.

21 “Encomiéndense a Dios, hablen con sus esposas, con sus hijos y lograrán un cambio de corazón”.

26 “En el Gobierno del FRG no había una sola línea de mando y no se sabía si gobernaba Ríos Montt o Portillo; conmigo no será así”.

Noviembre

02 Combatiré la delincuencia incluidos los del FRG

“Todos los eferregistas merecen esto y mucho más, por haber subido los impuestos, robado el dinero del pueblo y por ser el gobierno más corrupto de la historia de Guatemala”.

Discurso:

Este candidato inició su discurso teniendo como base fundamental la seguridad del país y afirmando que él poseía la mano dura que se necesitaba en el país para poner un alto a la delincuencia y corrupción. Se basó en la toma de posesión del 14 a las 14 horas, para poder vender sus ideas.

Luego de un tiempo, incluyó en el mismo la pobreza y la importancia de la mujer, así como a las personas del campo. Sin embargo transcurridos los meses empezó a tener un discurso más enfocado a Dios y la fe, pero siempre sin perder la base del mismo que era tener mano dura con la delincuencia.

Al finalizar el tiempo de campaña electoral el candidato López Rodas, manejaba un discurso moralista en donde tomaba como centro el tema de Dios, así como la importancia que tiene la familia y lo indispensable que se hace que exista una buena comunicación entre la misma.

URNG

(Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca)

Candidato: **Rodrigo Asturias**

Junio 2003

22 “Hay que concluir 50 años de Gobierno de derecha que nos ha llevado a todos a la miseria y que sirvió para cuidar y fortalecer grandes privilegios”.

Julio

14 Estas manos no sólo están limpias sino libres para construir ese futuro que tanto anhelamos.

03 “Todos somos iguales, que todos vamos a trabajar ¿ y qué es diferente?, porque es natural (indígena), los demás sólo hablan castilla”.

16 “Califico de falacias las propuestas de quienes aseguran que hacer crecer la economía redundará en beneficios sociales”.

28 Vamos a trabajar por todos los guatemaltecos con un gobierno incluyente.

Septiembre

01 Ni el PAN, ni el FRG cumplieron con lo pactado; ahora venimos para cumplir con estos acuerdos que benefician a la población indígena.

07 Si luché por cuarenta años, "fue para promover la ayuda al más necesitado".

08 En su discurso aseguró que ellos son la única opción porque por un lado, está el poder político de los ricos, y por el otro, la imposición de quienes ya han gobernado.

14 Dice estar cansado de los hechos violentos en el país, pero no dejará de trabajar.

21 "El voto del campo" es uno de los más importantes. "Sabemos que tenemos el voto de los indígenas, los más marginados, a quienes sabremos atender en nuestro Gobierno."
"Ya conocen la filosofía de la revolución".

22 "Afirma que son partido de guerrilla y de la gente luchadora. "No queremos más Gobiernos de ricos y militares que no trabajan por su pueblo".

29 Prometió dirigir un Gobierno igualitario que atenderá a los más necesitados.

Octubre

05 "La URNG será transparente y nuestro perfil no es de promesas sino de compromisos, a diferencia de los demás partidos que son coyotes de la misma loma"
Aseguró que "se irán el FRG y su banda de ladrones", después del 9 de noviembre.

Discurso:

En este discurso es evidente que el candidato se preocupa por tener u ofrecer un Gobierno transparente, incluyente, igualitario, pero sin embargo en esto último se contradice ya que en su discurso promete ponerle mayor importancia al pueblo indígena, pues dice que este es el más desprotegido y por eso, él se compromete a atenderlos y darles la importancia que se merecen. Además, él se incluye dentro del pueblo indígena y piensa que eso es garantía para salir triunfador.

UNIONISTAS

Candidato: **Fritz García Gallont**

Junio 2003

09 “Vamos a meter a la cárcel a todos los que robaron a Guatemala”.

Julio

01 “No estamos preocupados por la seguridad de los candidatos UNIONISTAS, porque no tenemos la cola machucada”.

05 “Lo que el FRG logró en 3 años y medio, nadie lo había logrado antes: confrontar a ricos y pobres, ladinos e indígenas. Ahora, está cosechando esa confrontación. Ojalá que cuando desaparezca, sus dirigentes entiendan que los guatemaltecos son hombres y mujeres de paz”.

“En estas elecciones los van a sacar (al FRG) de la contienda en forma aplastante, porque la población ya no los soporta”.

13 Criticó al gobierno por haber destruido las instituciones y acabar con los recursos.

Agosto

03 “No se dejen sorprender por el FRG, con sus mentiras ya que no trabaja por el bien de Guatemala.

12 “Se debería entender que las elecciones son una fiesta cívica y se deben definir en las urnas, pero no con balas”.

25 “En 90 días vamos a destituir a todas las personas que el FRG contrató”.

Septiembre

01 “En 60 días pondremos a trabajar al Gobierno, y recuperaremos las instituciones”.

07 “Venimos a oír sus peticiones y a presentarles nuestras propuestas. Estamos explicando por qué el partido UNIONISTA está llegando más al corazón de la gente”.

08 Hicieron un llamado a votar a favor de quien a demostrado “obras, no palabras”.
“Nosotros participamos en el Gobierno más exitosos de los últimos 50 años...”.

“Marcar la X en una papeleta dura segundos, pero las consecuencias son de 4 años. Hay que ver que clase de persona les está ofreciendo las cosas”.

14 "Los guatemaltecos ya entendieron que las encuestas son manipuladas y buscan subir a unos candidatos y bajar a otros".

Octubre

14 "Ni Portillo con lo buen candidato que fue, logró ganar en primera vuelta".

20 "El FRG dijo que el asfalto no se comía, pero ellos se lo comieron, en muchos lugares inauguraron hasta 4 veces una carretera".

27 Con sosiego, con tranquilidad voten X sobre el sol en la papeleta blanca y también en las otras papeletas.

"Solo así regresará gente honesta y trabajadora a conducir el Gobierno".

Noviembre

02 "Meditemos nuestro voto porque equivocarnos otra vez es lamentar otros 4 años de atraso".

03 "En estos 4 años que el pueblo se equivocó con su voto, el país a retrocedido 20 años, recuerden que el gobierno pasado funcionamos".

Discurso:

El discurso manejado por este candidato era de unidad, ayuda, pero sobre todo de ejemplo, ya que siempre recalcan los trabajos realizados cuando estuvieron en el gobierno, y que tales precedentes se debían de tomar en cuenta para las elecciones.

Otro aspecto sobresaliente es que manejó un discurso de ataque en especial a los del FRG, y una imagen de mucha sencillez ya que siempre daba la impresión de escuchar a las personas y de incluir sus problemas en su plan de gobierno.

De una forma muy sutil pedía que votaran por ellos, porque ellos eran la única opción viable para sacar adelante el país, por la experiencia previa que tenían en el gobierno. También enfatizaban que no se debería votar por el FRG ya que esto sólo causaría un atraso a Guatemala, ya que de ser así regresaríamos a un país de dictadura y represión.

También daba una imagen de pacifista, y que la mejor vía para que el país estuviera bien era elegir a través del voto al nuevo presidente de Guatemala, además de mostrarse como una persona honesta y trabajadora.

LOS VERDES

Candidato: **Rodolfo Rosales García Salas**

Agosto 2003

06 "Aseguró que no piensa renunciar "Están saliendo los que tenían que salir, porque no levantaron".

15 "Si ya no quieren seguir oyendo boleros pasados (de políticos que ya gobernaron)... voten por el partido verde".

23 "Sólo a través del amor de Dios, Guatemala alcanzará la verdadera paz".

El tribunal supremo electoral retira a Verdes de la contienda por no llenar con los requisitos.

Discurso:

Su discurso era religioso, haciendo alusión a que sólo a través de Dios, podrían encaminar al país.

También decía que no debían votar por partidos que ya habían gobernado, porque entonces seguirían en las mismas circunstancias.

DIA Y PLP

(Partido Liberal Progresista)

Candidato: **Eduardo Suger**

Julio 2003

02 "Si los candidatos no informan de dónde provienen los recursos que serán invertidos en su campaña electoral, no vale la pena hacer el esfuerzo del pacto".

07 Enfatiza que "hay que acabar con la corrupción".

Agosto

04 "La confrontación y violencia han aumentado en el país, porque hemos perdido los valores morales, los cuales debemos recuperar".

06 Para Suger renunciar en su candidatura provocaría enfrentamiento. "Jamás lo haríamos, porque sentimos que se está orillando el país a una polarización".

23 Yo soy un hombre creyente. Que está dispuesto a innovar, para que Guatemala cambie.

Septiembre

01 “Se hizo un llamado a la no confrontación y a votar no en contra de alguien, sino en favor de un proyecto por una Guatemala mejor”.

Discurso:

Manejó siempre un discurso moralista, de valores familiares, y muy considerado con el único interés en mejorar a Guatemala. Se muestra como alguien con buenas costumbres y valores cimentados, así como muy honesto.

También incluyó lo religioso dentro de su discurso, afirmando que es un hombre creyente.

Promete hacer un Gobierno transparente, de integración, y a evitar la confrontación, lo cual es innecesario en un país que tiene valores.

DCG

(Democracia Cristiana Guatemalteca)

Candidato: Ricardo Buezo

Junio 2003

29 “Nunca le he robado a nadie”.

Atacaron a Ríos Montt “Hay un señor que quiere ser presidente, pero se lo prohíbe la constitución”.

Julio

13 Su compromiso gira alrededor de la legalidad, la no violencia, el respeto al contrincante, el debate responsable.

Además invita a que haya un marco de tranquilidad para los electores y de transparencia para el proceso democrático.

14 Criticó al partido de Gobierno por los desaciertos de su administración, en especial por el robo millonario del IGSS (Instituto Guatemalteco de Seguridad Social) .

Agosto

04 “Guatemala tiene que estar muy preocupada del futuro que nos espera si no se cumple la ley”.

06 "Mi candidatura nunca ha estado más sólida", fue la declaración ante un supuesto retiro de su parte.

14 Luego de hacer esta aseveración anunció su retiro, sin embargo antes de hacerlo criticó al FRG de manipular leyes e instituciones estatales a su favor.
Califico a Ríos Montt, como un candidato de la "violencia y el terror".

Además hizo énfasis en que él "es capaz de un fraude para ganar", siempre refiriéndose al presidenciable del FRG.

Ricardo Buezo anuncio que se retiraba el 14 de agosto, pues ya no quiso continuar en la contienda electoral.

Discurso:

Su discurso era de honestidad, pero también de crítica y giraba en torno a la legalidad, tranquilidad y transparencia para realizar un proceso democrático. Siempre mostró respeto a sus contrincantes.

Pero a pesar de esto también manejó críticas, siguiendo la línea de sus contrincantes y aún cuando ofrecía y pedía que no se atacaran unos a otros, él lo hizo en menor medida.

Pero muy a pesar de mostrarse como una persona honesta y transparente era visto por algunas personas como corrupto.

UNA
(Unidad Nacional Auténtica)

Candidato: Gerardo Villeda

Julio

03 "Los resultados se deben a la publicidad y derroche en un país que vive en la miseria".

Este partido también se retiró, ya que no quiso seguir participando, la última fecha registrada por los medios de comunicación fue el 3 de Julio de 2003.

Discurso:

Como el resto de candidatos el presidenciable de la UNA también criticó las campañas millonarias de ciertos candidatos y el derroche que estos se daban el lujo de hacer, afectando aún más la economía del país. Así que el discurso que manejaba era de crítica.

En sus discursos siempre tenía presente a Dios y lo anteponía como que a través de él no sólo ganaría las elecciones si no también por él, se podría componer la situación de Guatemala.

ANN
(Alianza Nueva Nación)

Candidato: Rigoberto Quemé

Agosto

04 “El frente aspira a congregar a todos. Tenemos que llamar a la participación y al voto consciente y razonado”.

13 “ANN esta incumpliendo lo acordado con las agrupaciones sociales y no podíamos sacrificar a los movimientos que me apoyaron desde el inicio”.

“ Continuaremos la lucha, porque nuestro país no está preparado para la democracia y nos están arrojando a un bipartidismo de derecha ”.

18 El partido Alianza Nueva Nación dio a conocer que Jorge Soto tomó las riendas de ANN como secretario general del partido.

“Aseguró promover el voto en contra del FRG, a su vez no participó en el Comité Ejecutivo porque dijo que las cosas deben cambiar en el partido. “Ahora voy a dedicarme a trabajar con las bases, con la gente”.

Septiembre

08 Ofrecen continuar con su labor fiscalizadora en el congreso.

Este partido se retiró con candidato para la presidencia y vicepresidencia, y sólo participo con candidatos para el Congreso.

Discurso:

Es evidente que este partido tuvo contratiempos desde el principio y sus discursos eran de lucha, asegurando proporcionar un Estado democrático y de igualdad, además hacían hincapié en que él Quemé era indígena y que esto era una prueba de la igualdad que ofrecían.

Como el resto de los partidos también atacaban a sus contrincantes, señalando los errores o las posibles dificultades que se tendrían si se escogiesen a unos u otros.

1.3 Programa de trabajo

Elementos mínimos que debe tener un Plan de Gobierno:

- **Objetivos:** Que pretenden lograr.
- **Metas:** En cuánto tiempo se alcanzaran los objetivos.
- **Políticas:** Lineamientos que regirán las actividades a realizar.
- **Estrategias:**Cuál es la mejor manera de actuar.
- **Actividades:** Qué se hará, cómo, dónde y quién lo hará.
- **Programa y Cronograma:** Cuándo se llevará a cabo cada actividad y con qué secuencia.
- **Presupuesto:** Los recursos necesarios y de dónde saldrán.
- **Evaluación:** Resultados esperados y lo que se hará en caso contrario.

Los Tres Principales Retos del Próximo Gobierno

Según Álvaro Velásquez, analista, el próximo Gobierno deberá enfrentar algunos retos importantes, para esto los clasifíco en tres y los llamé "el plan de la 3 R".

1. **Reestructurar** la economía con seguridad ciudadana y combate de la pobreza.
2. **Recomponer** las relaciones con la sociedad civil.
3. **Remontar** las relaciones Internacionales.

A continuación se presentan los planes de Gobierno de algunos de los partidos políticos, puesto que no todos presentaron sus propuestas a los medios impresos, por tal motivo sólo se dará a conocer los que si fueron publicados en el diario Prensa Libre.

FRG
(Frente Republicano Guatemalteco)

Plan de Gobierno

El FRG propone seis grandes líneas las cuales están divididas de la siguiente manera:

- **Derechos Humanos:** Seguridad, defensa Nacional, justicia y política de paz.
- **Seguridad Social:** Alimentaria, nutricional y crecimiento económico con equidad.
- **Educación:** Descentralización y tecnología.
- **Género:** Cultura y pueblos indígenas.
- **Desarrollo:** urbano, rural y ambiental.
- **Política:** Internacional.

GAN
(Gran Alianza Nacional)

Plan de Gobierno

- **Seguridad:** mediante capacitación, equipo y mística de la PNC.
- **Infra estructura:** Cediendo obras, para que aya más participación.
- **Inversión social:** en salud reforma del IGSS, darle carácter social y no político, en Educación elaborar programas multiculturales.
- **Tecnología:** crear un sistema de informática par transparentar el gasto público.
- **Inversión:** en la niñez y la mujer.
- **Reforma política:** Consulta a mitad del periodo de gobierno y reformas a instituciones, como la contraloría de cuentas.

UNE

Plan de gobierno

- **Orden** respeto a la ley y presencia de la autoridad
- **Inversión social** escuela para todos y no-privatización de la educación y la salud.
- **Apoyo a la producción** para generar empleo y atraer turismo.
- **Desarrollo** rural par respetar y fortalecer la cultura, identidad y valores de las comunidades indígenas.
- **Dignidad** para todos así como mejores servicios.

Estrategias

- **Fortalecer** los órganos de control y fiscalización del estado a través de espacios de participación ciudadana.
- **Prevé mejorar** la inversión pública en proyectos sociales, que favorezcan el desarrollo.
- **Crear** zonas de actividad industrial e impulsara el trabajo comunitario.
- **Plantea** fortalecer el poder local en concordancia con las leyes de descentralizar.
- **Proyecto** de vivienda popular y para clase media.

Sin embargo tendrá 4 prioridades

- **Poner orden y disciplina**
- **Empleo**
- **Salud y educación**
- **Reforma del sistema político**

PAN

Plan de Gobierno

- **Seguridad** crear un clima de seguridad sacando al ejercito a las calles.
- **Empleo** crear políticas salariales que impidan la prédica de poder adquisitivo. Construcción masiva de viviendas y solucionar a la vez estos dos problemas.
- **Educación** impulsar la educación con tecnología.
- **Reactivar la economía** facilitar créditos para la pequeña y mediana empresa con bajas tasas de interés. Apoyo directo a la agricultura.

1.4 Resultados primera vuelta en el pueblo maya

A continuación se mostraran los resultados de la primera vuelta del norte y del Altiplano del departamento de Guatemala, por ser estos donde se agrupa el pueblo maya, dicha información fue recaudada en Prensa Libre y a partir del mes de julio hasta el 21 de Noviembre de 2003.

En cada una tabla se especifica el día en el cual fueron publicados dichos resultados.

Julio 2

Partido	Norte	Altiplano
Berger	32.9%	32.9%
Colom	9.2%	14.1%
Ríos Montt	5.7%	8.5%
López Rodas	N.m.	----
Fritz García	3.1%	5.6%
Bueso	1.8%	3.2%

N.m.= No mencionado

Agosto 12

Partido	Norte	Altiplano
Berger	52.7%	36.2%
Colom	13.3%	20.7%
Ríos Montt	3.3%	3.4%
López Rodas	5.9%	3.3%
Fritz García	5.9%	2.7%
Bueso	N.m.	----

N.m.= No mencionado

Septiembre 9

Partido	Norte	Altiplano
Berger	34.9%	36.8%
Colom	15.1%	21.4%
Ríos Montt	15.1%	11.4%
López Rodas	4.6%	3.8%
Fritz García		
Bueso		

N.m.= No mencionado

Octubre 21

Partido	Norte	Altiplano
Berger	46.7%	34%
Colom	13.8%	24.3%
Ríos Montt	16.2%	10%
López Rodas	3.3%	7.7 %
Fritz García	N.m.	-----
Bueso	N.m.	-----

N.m.= No mencionado

Noviembre 5

Partido	Norte	Altiplano
Berger	31%	29.1%
Colom	21.4%	30.7%
Ríos Montt	20.5%	11.6%
López Rodas	6.7%	4.1%
Fritz García	N.m.	-----
Bueso	N.m.	-----

N.m.= No mencionado

1.4 Resultados Primera Vuelta en el pueblo maya

Noviembre 21

NORTE	BERGER	COLOM	RÍOS MONTT	OTROS
Alta Verapaz	33.097 %	17.04 %	18.75 %	30.24 %
Baja Verapaz	30.86 %	16.80 %	27.80 %	24.54 %
Petén	30.69 %	32.24 %	16.19 %	20.88 %
Quiché	22.30 %	17.16 %	41.05 %	19.49 %
ALTIPLANO				
Chimaltenango	24.32 %	33.79 %	20.29 %	21.60 %
Huehuetenango	20.28 %	22.84 %	27.93 %	28.95 %
Quetzaltenango	31.94 %	33.99 %	12.68 %	21.39 %
Sacatepéquez	27.78 %	37.26 %	16.59 %	18.37 %
San Marcos	22.71 %	25.97 %	22.05 %	29.27 %
Sololá	23.11 %	29.07 %	23.49 %	24.33 %
Totonicapán	18.07 %	37.57 %	22.46 %	21.90 %

Como se especificó anteriormente, sólo se tomaron dos sectores del país, el Norte y el Altiplano, debido a que en estos departamentos es donde se concentra el mayor número de pueblos indígenas.

A continuación se da un listado de los departamentos que pertenecen a cada uno de los sectores seleccionados, para facilitar la ubicación de dichos pueblos mayas.

Norte

- Quiché
- Baja Verapaz
- Alta Verapaz
- Petén

Altiplano

- Sacatepéquez
- Chimaltenango
- Sololá
- Totonicapán
- Quetzaltenango
- San Marcos
- Huehuetenango

Capítulo II

Coyuntura Política Segunda Vuelta

1. Los dos partidos finalistas
2. Estrategias de comunicación para la segunda vuelta
3. Debate presidencial
4. Agenda de los medios impresos y de los medio digitales

Capítulo II

Coyuntura Política Segunda Vuelta

2.1 Dos partidos finalistas

Luego de los resultados del 9 de noviembre del 2003 que tuvo como elemento histórico la derrota del General Efraín Ríos Montt en la primera vuelta, quedó en la carrera Álvaro Colom y Oscar Berger. El primero con un fuerte apoyo en el área rural, de mayoría maya y el segundo con un gran caudal en especial la capital de la República.

Los dos partidos con una conformación distinta, GANA visto como el partido de los ricos que se iba a enfrentar en segunda vuelta contra la UNE el partido de los pobres, ladinos (Hijo de blanco e india) y mayas. El primero representando los intereses del gran capital, de los empresarios y el retorno al poder de la elite económica que había gobernado ininterrumpidamente en Guatemala hasta el año 1944 cuando perdió poder. El segundo representando los intereses de los funcionarios del FRG que dejaban el poder así como luchas populistas y sociales de este grupo. Esto se realizó en base al discurso que encadenó durante su campaña, lo cual se da a conocer en las páginas 16 a la 19 en el capítulo I, y debido a que Colom participó por primera vez, en unas elecciones. La UNE fue en este evento electoral una nueva opción política construida alrededor de su candidato presidencial Álvaro Colom, que coyunturalmente reunió, en este símbolo y color, a todos los enemigos de la oligarquía que deseaban tomar de nuevo el poder.

De tal forma que la coyuntura de la segunda vuelta no se planteó como una lucha entre dos partidos, dos ideologías o dos programas de gobierno, sino entre dos sectores que peleaban por sus intereses particulares representados en los dos candidatos.

La lucha se puede definir más o menos de la siguiente forma:

Gran Alianza Nacional (GANA)	Coyuntura
Candidato Oscar Berger	<ul style="list-style-type: none">✓ Multipartido (Partido Patriota, Movimiento Reformador y Partido Social Nacionalista)✓ Movimiento Oligarquía✓ Conservadores✓ Clase Alta✓ Apoyo en los ladinos de las áreas urbanas con especial fuerza electoral en la capital✓ Sumo el apoyo de un gran número de alcaldes de partidos que no pasaron a la segunda vuelta✓ Logró el apoyo de algunos líderes de la sociedad civil✓ Volver a manejar el Estado para

	controlar la reforma fiscal, concesionar actividades sociales que corresponde al Estado e impulsar los tratados de libre comercio
--	---

Unidad Nacional de la Esperanza (UNE)	Componentes Políticos
Candidato Álvaro Colom	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Monopartido ✓ Movimiento Personal ✓ Clase media y baja ✓ Apoyo de ladinos y mayas del área rural. ✓ Rechazo de los ladinos de las áreas urbanas y del oriente ✓ Sumó a su causa el apoyo de las bases de más o menos 10 partidos políticos, incluso el del FRG que le restó votos y de algunos líderes de la sociedad civil.

De estos cuadros lo que podemos deducir es que se reducía la segunda vuelta no a la disyuntiva de escoger entre dos programas o proyectos de trabajo, sino a la elección del candidato que representará los intereses particulares de cada votante.

2.2 Estrategias de Comunicación Segunda Vuelta

Las estrategias de comunicación incluyen la imagen, el discurso, el slogan y todas actividades de comunicación masiva para influir en los indecisos o desactivar el voto de los contrincantes.

Álvaro Colom modificó la estrategia de la primera vuelta de presentarse como un candidato amable y conciliador por uno más aguerrido, un poco más peleonero que se distanciaba un poco de su fragilidad física. Para ilustrar mejor la estrategia de comunicación veamos el siguiente cuadro.

Álvaro Colom	Estrategia de Comunicación
	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cambio de imagen de conciliador a alguien aguerrido ✓ Pasó de la propuesta de un plan de gobierno a los ataques personales ✓ Buscaba el enojo de su contrincante haciéndolo parecer como un tonto ✓ Enfocó las baterías de su campaña para toda Guatemala con un spot navideño por radio en español con una media de 20 menciones diarias en

	<p>toda la república, sin relevo en sus mensajes</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Los spot de televisión sólo en español en televisión abierta exponían parte de su programa de trabajo ✓ En los mítines usó grabaciones con la voz de su contrincante en donde expresaba sus puntos de vista por ejemplo con la privatización y otros temas de la agenda para desacreditarlo ✓ No utilizó una estrategia de comunicación segmentada de acuerdo a áreas sociolingüísticas a excepción de unos departamentos del norte donde sí había spot en Q'echí ✓ Utilizó Internet no como medio de propaganda sino como un medio político para defenderse de la campaña negra que realizó GANA contra su proyecto político ✓ El slogan Colom un presidente de verdad jamás fue comprendido semánticamente por las masas ✓ Dentro de su estrategia de comunicación le dio más importancia a la pauta en el área rural y costa sur descuidando un tanto la capital ✓ Realizó esfuerzos políticos y de comunicación importantes en el área de oriente con el objeto de convencer a los indecisos y desactivar el voto de la GANA
--	---

Por su parte Oscar Berger a pesar que estaba sufriendo ataques personales en especial con respecto a su inteligencia, se mantuvo mesurado en calma y sin responder a los ataques tan directamente, pero sí orquestó respuestas en especial por los medios masivos escritos por medio de columnistas afines. Segmentó su campaña de acuerdo a regiones sociolingüísticas y los mensajes tuvieron una estrategia de pinzas. Veamos su estrategia en el siguiente cuadro.

Oscar Berger	Estrategia de Comunicación
	<ul style="list-style-type: none"> ✓ No cambió su imagen amable y bonachona ✓ Propuso su programa de trabajo usando como símil una casa que tenía que ser construida por todos, cada parte de ese programa era un elemento importante de la construcción, por ejemplo los cimientos, las paredes, el techo. ✓ No se inmuto frente a los ataques de su contrincante que ponía en duda su inteligencia ✓ Enfocó su campaña en dos grandes áreas de acuerdo a los resultados de la primera vuelta, una campaña en español con la misma tónica de la primera vuelta para la Capital, Oriente y Sur del país y otra para los pueblos mayas en los cuatro idiomas mayoritarios para exponer sus propuestas y en el cierre agregó otros cuatro, con 30 menciones diarias desde la madrugada hasta el anochecer, que prácticamente se duplicaban en medios que tenían influencia en dos idiomas maternos. ✓ Los spot de televisión se produjeron sólo en español incluyendo algunas palabras en idiomas mayenses ✓ En los mítines se dedicó a exponer que si triunfaba iba a mejorar la situación económica, que eran mentiras los ataques y trató de acercarse a la clase media ✓ Utilizó una estrategia de comunicación segmentada de acuerdo a áreas sociolingüística pautando en radio, en medios regionales o comunitarios de gran influencia ✓ Utilizó Internet no como medio de propaganda sino como un medio de ataque político con el ánimo de desacreditar a Colom

	<ul style="list-style-type: none"> ✓ El slogan Con Berger ganamos todos fue más comprensible semánticamente para las masas ✓ Dentro de su estrategia de comunicación le dio más importancia a la pauta en el área rural del altiplano donde había perdido por una abrumadora ventaja en la primera vuelta ✓ Acercaron la figura de UNE y su candidato al proyecto político de continuar en el poder del FRG
--	--

2.3 Debate Presidencial

En Guatemala siempre que hay un evento electoral, no existe consenso entre los diferentes sectores para organizar un sólo debate, sino más bien cada sector pretende organizar su propio debate, de tal forma que el que se puede tomar como representativo por su difusión es el organizado por la Asociación de Gerentes de Guatemala.

La estrategia de Berger fue rehuir en la primera vuelta al diálogo con sus oponentes, a pesar que diez de sus rivales se unieron con el objeto de obligarlo a que participara de dichos eventos, fue hasta la segunda vuelta el día Lunes 15 de diciembre, en la que por fin se presentaron ante las cámaras de televisión y él público reunido en el centro de convenciones de Grand Tikal Futura hotel, donde por fin pudo escuchar el debate entre los dos principales candidatos. Sin embargo fue hasta el día siguiente, martes 16 que salió publicado en Prensa Libre.

Sus propuestas fueron las siguientes:

Álvaro Colom	Oscar Berger
<p>Educación: prometió llevar cobertura a todos los niños del país e impulsar la reforma educativa. Aseguró que habría mejoras para el magisterio y que todos los docentes estarán presupuestados</p>	<p>Educación: Impulsará la reforma educativa y mejorará el nivel de la enseñanza. Resaltó que los maestros serán el engranaje principal de los cambios en el sistema de enseñanza.</p>
<p>Seguridad: Resaltó que su plan de seguridad será agresivo, y ofreció resultados en ocho meses. Aseguró que su equipo de seguridad será completamente civil, y combatirá el crimen organizado.</p>	<p>Seguridad: Promete destinar los fondos suficientes al sistema de justicia, para que sea eficiente y efectivo. Habrá seguridad pronta y cumplida para todos los guatemaltecos, y cárcel para los delincuentes.</p>

<p>Economía y Política fiscal: Dice que la pobreza será combatida de frente por medio de la generación de empleo. Eliminaré el IEMA (Impuesto de Empresas Mercantiles y Agrícolas) y retomaré el pacto fiscal con todos los sectores.</p>	<p>Economía y Política fiscal: Ofreció certeza jurídica para los inversionistas, para que se generen miles de empleos. Mi gobierno activará el Pacto Fiscal y combatirá la evasión para tener fondos para obras de beneficio social.</p>
<p>Corrupción y transparencia: Dijo que los gastos de su gobierno serán conocidos por la prensa y todos los ciudadanos. Al igual que su rival, ofreció mano dura contra los corruptos, sin importar quien sea.</p>	<p>Corrupción y transparencia: Resaltó que en su gobierno habrá prioridad social y calidad en el gasto, además de transparencia. Aseguró que en su gobierno todos los corruptos serán perseguidos, incluidos los del actual régimen.</p>

Prensa Libre: Págs. 2 y 3 Debate Electoral.

Aún cuando coincidieron en algunos puntos con respecto a los temas tratados, el clima en el que se dio el foro no fue del todo cordial, ya que en el transcurso del mismo hubieron señalamientos entre ambos candidatos, incluso hubieron insultos personales de uno de los seguidores de Gana contra Colom.

Según Quevedo, analista político de ASIÉS (Asociación de Investigaciones y Estudios Sociales) expresó "Se respondió de una manera muy general y a veces temperamental, debido al ambiente que había entre los simpatizantes".

Al final los medios impresos no dieron como ganador a ninguno de los dos y las noticias se enfocaron más en criticar la actitud del público y la baja calidad de las propuestas. Un Colom atacando con cierta ironía y mordacidad mientras que Oscar Berger parco en sus respuestas y evasivo. (Prensa Libre, martes 16 de diciembre de 200. Páginas 2-3).

Sin embargo, con anterioridad y con una diferencia de casi un mes, estos candidatos presidenciables ya habían tenido un foro público titulado "Compromisos con Pueblos indígenas", en el cual ambos candidatos se comprometían a combatir el racismo y la discriminación en contra de los pueblos indígenas, garífunas y xinca.

Dicho foro tuvo lugar en el Hotel Intercontinental, esta actividad fue organizada por la Fundación Kakulhaa y el Consejo Nacional de Ancianos Mayas, Xincas y Garífunas.

Cada uno de los candidatos, en el foro, dio a conocer sus promesas siendo estas las siguientes:

Oscar Berger	Albaro Colom
<p>Fortalecer: la construcción de la unidad y la identidad nacional con los pueblos mayas, xinca y garífuna de todo el país.</p>	<p>Respetar: la cosmovisión de los pueblos mayas y reconocer a sus autoridades el derecho consuetudinario.</p>

<p>Convocar: a un diálogo con la sociedad, para revitalizar el cumplimiento del Acuerdo de Identidad y derechos de los pueblos indígenas en los primeros cien días de gobierno.</p>	<p>Crear: el ministerio o la secretaría maya, para que los pueblos xinca, garífuna y maya tengan respaldo del Estado de Guatemala.</p>
<p>Promover: la incorporación de indígenas con capacidad a la estructuras del Estado, incluyendo el servicio exterior y representación ante organismos internacionales.</p>	<p>Tipificar: como delito la discriminación y el racismo. Respeto hacia los pueblos indígenas mediante la implementación de programas de desarrollo rural para todas las comunidades del país.</p>
<p>Priorizar: políticas de estado dirigidas a combatir el racismo y la discriminación. Se fortalecerán los programas para que se combata la exclusión. Se darán a conocer en los medios de comunicación.</p>	<p>Resolver: los problemas de tierra por medio de la creación de un programa de acceso a ella. Volver eficiente el Fondo de Tierras (Fomtierras).</p>
<p>Aumentar: los esfuerzos para armonizar la aplicación del derecho de las comunidades indígenas y crear las condiciones para que los sitios sagrados sean utilizados y manejados de acuerdo con las disposiciones consensuadas por la sociedad.</p>	<p>Crear: áreas lingüísticas, para que la educación y la salud sean descentralizadas. Fomentar una verdadera educación indígena, con respeto la pluriculturalidad de sus pueblos.²</p>
<p>Esas fueron las promesas de Berger, el cual aseguró <i>“Construiremos un Estado con la participación de todos los pueblos indígenas”</i>, y recordó que <i>“Existe un compromiso llamado Declaración de Iximché, en el cual nos comprometimos a construir una nación sin el flagelo del racismo y la discriminación”</i>.</p> <p>“Las autoridades municipales serán tomadas en cuenta para fortalecer la participación de los pueblos indígenas” Oscar Berger , candidato presidencial de la Gana.</p>	<p>Por su parte Colom expresó <i>“En mi gobierno promoveremos el desarrollo de los indígenas”</i>, y aseveró que creará el Ministerio Indígena, o en su defecto, la Secretaría de Asuntos Indígenas.</p> <p>“El diálogo para buscar el desarrollo de los indígenas va a empezar desde las comunidades y municipios; lo prometemos”. Álvaro Colom, candidato presidencial de la UNE.</p>

² Prensa Libre: Guatemala, miércoles 26 de noviembre de 2003. Pág. 3

2.4 Agenda de medios impresos y audiovisuales

Aunque los medios desde un punto funcionalista no tienen el rol de hacer política en Guatemala por carecer de instituciones bien organizadas de tipo político, los medios impresos audiovisuales y escritos juegan un rol político muy importante. Esta disfunción los hace perder espacios entre sus lectores, radioescuchas o televidentes, pero sin embargo construyen la agenda política de información sobre la base de sus intereses particulares. Veamos en los siguientes cuadros el movimiento de las agendas.

Medios Escrito	Agenda Informativa en época de elecciones
<p>Aunque no pertenecen a un sólo dueño los siguientes medios impresos tuvieron una agenda común. Prensa Libre, Siglo Veintiuno, el Periódico y La Hora. Los amarillistas Al Día y Nuestro Diario dieron poca importancia en su agenda informativa al evento electoral.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Más espacio a Oscar Berger con respecto a lo que se le daba a Álvaro Colom ✓ En la diagramación tenía más importancia visual y semántica las actividades proselitistas de GANA sobre las de la UNE ✓ Más columnistas escribían a favor de Oscar Berger que de Álvaro Colom, los que más destacaron en defensa del primero fueron Hugo Arce del diario la Hora y Sylvia Gereda de El Periódico. Sin embargo no negaron espacios aquellos como Jorge Palmieri que favorecía la candidatura de Colom ✓ Se puede decir que crearon una corriente de opinión a favor de Berger y GANA

Si los medios impresos tomaron claramente partido a favor de Oscar Berger y la Gran Alianza Nacional, los medios audiovisuales se encontraron un tanto más divididos. Los medios audiovisuales contemplan un panorama un tanto diferente: por un lado se encuentra Central de Radios y los cuatro canales de televisión abierta contra, Emisoras Unidas y las radios comunitarias y piratas que tienen su propia agenda. De tal forma que la agenda informativa se dividió entre los dos candidatos dando al final igual importancia a uno y otro. Central de Radios y los canales abiertos favorecieron la candidatura de Álvaro Colom con radios comunitarias y piratas del área rural que miraban a dicho candidato más cerca de sus intereses. Por su parte Emisora Unidas favoreció a Oscar Berger.

Aquí es necesario resaltar que la lucha por el mercado de la pauta publicitaria se reflejó en apoyo de uno u otro candidato. La visión ideológica y política de los dueños de los medios de comunicación masiva, y la lucha por la pauta del gobierno en los próximos cuatro años se vio reflejada en el apoyo a GANA o a la UNE.

Capítulo III

Estrategia de la Gran Alianza Nacional GANA, para el Pueblo Maya

1. De la estrategia
2. Construcción de los mensajes
3. Estrategia Social
4. Estrategia Política

Capítulo III

Estrategia de la Gran Alianza Nacional para el Pueblo Maya en la segunda vuelta de las elecciones generales del 2003

3.1 De la estrategia

Aunque ya se mencionó anteriormente en el cuadro de estrategias de comunicación en el anterior capítulo en el punto 2.2, es necesario exponer lo siguiente con respecto a la Estrategia de Comunicación de la segunda vuelta para los pueblos mayas.

- a. Los creativos de la Gran Alianza Nacional dirigidos por el Lic. Francisco García de la agencia de publicidad W'achalal, repararon que el mapa de resultados de la primera vuelta electoral manifestaba que su mensaje no había llegado al pueblo maya.
- b. La necesidad de crear un equipo especial que se comunicará con el pueblo maya integrado por el mismo Licenciado García, el maya kaqchikel Leonardo Ramos, el Dr. Carlos Interiano y el Lic. Sergio Morataya.
- c. Que los mensajes fueran construidos con pertinencia sociolingüística de acuerdo al área que se pensaba impactar.
- d. Hacer un plan de medios especial, donde se pautara en radios regionales a las que se les dio la categoría de anclas, apoyadas por más o menos 300 radios comunitarias, para que el anuncio fuera escuchado únicamente por el maya hablante k'iche', mam, etc.
- e. Debido al alto grado de analfabetismo en idiomas mayenses que es de un 95% en sus idiomas maternos y hasta de un 60% en español se decidió llevar dicha campaña únicamente en radio.

3.2 Construcción lingüística de los mensajes

Guatemala es un país multilingüe, con 21 idiomas mayenses, el garifuna, xinca y el español. Esta variedad lingüística en tan sólo 108,000 kilómetros cuadrados presenta un problema muy serio a la hora de hacer comunicación masiva. Una de las partes más importantes del proceso de comunicación es el código, si a esto le sumamos un ambiente geográfico escabroso con muchas montañas veremos que el área de influencia lingüística de cualquier medio es limitada, por lo que la construcción de los mensajes tomó como base de su construcción elementos como los siguientes:

- ✓ Traducción libre
- ✓ Locutores no profesionales con buena dicción y la mayoría habitantes de sus comunidades
- ✓ Localismos por cada idioma
- ✓ Jingle con música de marimba pero siguiendo el lema Con Berger ganamos todos
- ✓ Respeto por el idioma

Las piezas construidas fueron las siguientes:

3.2.1 Mensajes construidos para el pueblo k'iche'

Pieza: Cimientos

Duración: 45 segundos

JUNTOS CON BERGER Y LA GRAN ALIANZA NACIONAL VAMOS A CONSTRUIR UN NUEVO PAÍS, ASÍ COMO SI FUERA UNA CASA, LOS CIMIENTOS SERÁN LOS SIGUIENTES:

NOSOTROS VAMOS A ESCOGER CON EL ALCALDE Y LA COMUNIDAD, QUÉ CAMINO, QUÉ ESCUELA O PUENTE QUEREMOS.

BERGER VA AYUDAR A TODOS AQUELLOS PUEBLOS QUE TIENEN MUCHA POBREZA, VA A TRABAJAR DURO PARA CREAR MEJORES CONDICIONES DE TRABAJO. NADIE SERÁ MÁS QUE NADIE. NINGUNO VA SER VISTO DE MENOS. SE VAN A RESPETAR, USAR Y FORTALECER NUESTROS IDIOMAS MATERNOS, NUESTRA FORMA DE VER LAS COSAS, INVOCACIONES AL AJAW, NUESTRA MÚSICA Y LAS CONSULTAS CON LOS PRINCIPALES.

VAMOS A TRABAJAR TODOS LOS HOMBRES CON LAS MUJERES Y LOS JÓVENES, PARA CONSTRUIR EL CAMBIO. ESTOS SON LOS CIMIENTOS, LA BASE DE UN NUEVO PUEBLO, DE NUESTRA NUEVA CASA.

Qonojel k'at ruk' ti tat Berger xuquje' ri Gran Alianza Nacional,
kiqawok jun k'ak'a amaq', je ri k'o jun nimaja uj k'ut kujcho'w ruk' ri akalte',
we b'e, we tijonik w q'a'm kiqa'no.

Ri tat Berger ke' uto' k'u ri tinamit ri e meb'a', kucha' le'j ku chak rech,
rech kuwok k'ak'a taq chak, man k'u uwach ri qach'ab'al, ri qano'jb'al,
ri qakojb'al, ri qaq'ojom, chuquje' ri k'amal taq qab'e
qonojel k'ut kujchakanik, ixoqib', tata'b', alob'om, alitom rech kiyawoq jun k'exoj. Are
k'u wa' ri tz'aq ri chapowinaq ri nimalaj qachoch, ri kuk'an ri qatinimnit, ri kuk'a'n ri
qachoch.

Pieza: Salud

Duración: 30 segundos

UNA DE LAS PAREDES SERÁ LA SALUD, PORQUE LA SALUD SERÁ GRATUITA,
MÁS CENTROS DE SALUD Y HOSPITALES, MÁS GENTES ATENDIENDO EN SU
PROPIO IDIOMA PARA QUE LA POBLACIÓN MAYA, GARÍFUNA Y XINCA
TENGAN MAYORES OPORTUNIDADES DE TRABAJO. BERGER VA A
TRABAJAR PARA CREAR MÁS OPORTUNIDADES DE TRABAJO.

Ri jun tak'alib'al are' ri kunanem, man tojotäl ta k'ut, kewok Centro de Salu,
Hospital, e ri kujkumanik pa qach'ab'al kaka'n wi rech ri Maya, ri Garífuna ri Xinka k'o
kichak kaya'ik.

Ri tat Berger kuchaple'j uchakuxik rij rech kuwok lo k'ak'a taq chak.

Pieza: Educación
Duración: 30 segundos

CON BERGER Y LA GRAN ALIANZA NACIONAL VAMOS A TRANSFORMAR LA EDUCACIÓN DE NUESTRO PAÍS. LA EDUCACIÓN SERÁ GRATUITA, HABRÁN MÁS ESCUELAS Y MÁS MAESTROS. LA EDUCACIÓN Y LOS SERVICIOS COMUNITARIOS SERÁN EN NUESTROS IDIOMAS, EL IDIOMA DE LA COMUNIDAD. LA EDUCACIÓN SERÁ TAMBIÉN MÁS FUENTE DE TRABAJO. BERGER VA A TRABAJAR PARA CREAR MÁS OPORTUNIDADES DE TRABAJO.

Ruk' ri tat Berger chuquje' ri nimaläj Alianza Nacional k'ak'ex ri eta'manik pa ri qamaq'.
Man tojotal taj, keb'an k'i tijonik, chuquje' k'i ajtijab'.
Pa qach'abal kaya' wi ri tijonik, ri tijonem kuwok k'u la wa' k'ak' taq chak.
Ri tat Berger kuchaple'j uchakuxik rech kuwok loq k'ak'a taq chak.

3.2.2 Mensajes contruidos para el pueblo kaqchikel

Pieza: Cimientos
Duración: 45 segundos

Juntos con Berger y la Gran Alianza Nacional vamos a construir un nuevo país, así como si fuera una casa, los cimientos serán los siguientes:

Nosotros vamos a escoger con el alcalde y la comunidad, qué camino, qué escuela o puente queremos.

Berger va ayudar a todos aquellos pueblos que tienen mucha pobreza, va a trabajar duro

para crear mejores condiciones de trabajo. Nadie será más que nadie. Ninguno va ser visto de menos. Se van a respetar, usar y fortalecer nuestros idiomas maternos, nuestra forma de ver las cosas, invocaciones al Ajaw, nuestra música y las consultas con los principales.

Vamos a trabajar todos los hombres con las mujeres y los jóvenes, para construir el cambio. Estos son los cimientos, la base de un nuevo pueblo, de nuestra nueva casa.

Rik'in ri Berger chuqa ri Gran Alianza Nacional roj ronojel Maya', Xinka Garífuna nuyá qaq'ij ri qachab'al ri qana'oj.

Ruma ri ri tijonela' nkisamay pa tijonik nqatzijon pa qachab'al chike ri ak'wala' richin yalan q'ax chike ri je, chuq'a man qatojta ri tijonik richin ak'wala, man qatoj ta ri aq'omab'al.

Qasamaj rikin Berger richin ri qatinamit ntel chupan ri rumb'ail k'o wi wakami. Jo rik'in Berger.

Pieza: Salud

Duración: 30 segundos

Una de las paredes será la salud, porque la salud será gratuita, más centros de salud y hospitales, más gentes atendiendo en su propio idioma para que la población Maya, Garífuna y Xinca tenga mayores oportunidades de trabajo. Berger va a trabajar para crear más oportunidades de trabajo.

Ri aq'omab'al

Qasamaj rikin ri Berger ruma ja k'o jun nim samaj nib'an, nuya' aq'omanela' pa aqomab'al. Ri aqomanela' qatzijon pa qach'ab'al.

Ma Berger nub'ij ronojel winaqi' Maya', Xinka, Garífuna junam rula'ij pa ruwach ja' ruma ri man qatoj ta ri yojbe' pa aq'omab'al.

Nqasamaj rikin Berger.

Pieza: Educación
Duración: 30 segundos

Con Berger y la Gran Alianza Nacional vamos a transformar la educación de nuestro país. La educación será gratuita, habrán más escuelas y más maestros. La educación y los servicios comunitarios serán en nuestros idiomas, el idioma de la comunidad. La educación será también más fuente de trabajo. Berger va a trabajar para crear más oportunidades de trabajo.

Rik'in ma Berger, chuqa ri Gran Alianza Nacional chuqa qak'in ronojel
winaqi' nqak'ex nq'a ya ru ch'oq'a ri tijonik pa qatinamit.

Man qatoj ta ri tijonik richin ri ak'wala chupan tjob'al man qatoj ta.

Nqasamaj rik'in Berger richin ri tijonik ak'wala nya'ox pa qach'ab'al,

Nqasamaj rik'in ri Berger richin nuya k'iy samaj kichin tijonela' nkib'an tijonik pa qa
ch'ab'al.

3.2.3 Mensajes contruidos para el pueblo Mam

Pieza: Cimientos
Duración: 45 segundos

JUNTOS CON BERGER Y LA GRAN ALIANZA NACIONAL VAMOS A
CONSTRUIR UN NUEVO PAÍS, ASÍ COMO SI FUERA UNA CASA, LOS
CIMIENOS SERÁN LOS SIGUIENTES:

NOSOTROS VAMOS A ESCOGER CON EL ALCALDE Y LA COMUNIDAD, QUÉ
CAMINO, QUÉ ESCUELA O PUENTE QUEREMOS.

BERGER VA AYUDAR A TODOS AQUELLOS PUEBLOS QUE TIENEN MUCHA POBREZA, VA A TRABAJAR DURO PARA CREAR MEJORES CONDICIONES DE TRABAJO. NADIE SERÁ MÁS QUE NADIE. NINGUNO VA SER VISTO DE MENOS. SE VAN A RESPETAR, USAR Y FORTALECER NUESTROS IDIOMAS MATERNOS, NUESTRA FORMA DE VER LAS COSAS, INVOCACIONES AL AJAW, NUESTRA MÚSICA Y LAS CONSULTAS CON LOS PRINCIPALES.

VAMOS A TRABAJAR TODOS LOS HOMBRES CON LAS MUJERES Y LOS JÓVENES, PARA CONSTRUIR EL CAMBIO. ESTOS SON LOS CIMIENTOS, LA BASE DE UN NUEVO PUEBLO, DE NUESTRA NUEVA CASA.

Jun tuk'a Berger ex Gran Alianza Nacional K'antel ak'aj tnam qo'n, iktzan jun aq'untl.
A'wo tuk'a qajkal te junjo qtano kjawil qsik'o'n alke qb'e qajb'ail tun tkub' b'inchat, alke qjaxnaq'tzb'il mo alke qq'an'njan qaj.

K'onil Berger kyi' qe tban neb'a ex jhawuk tnima'n tja aq'untl kye xjal, mi' nal
jun xjal k'o kil tipumal twitz junt, kyaqil qo' k'okil qipumal, iktuun qyol, qxim, qna'm ti' qajaw, qchnab' ex tipomal k'yol qchman.

Qo aqwual qkyaqil, qe xinaq mo ichan qe' xu'j mo qya, kyuk'a qe
k'o'xon ex q'apoj, tu'ntza tok ch'ixpub'il ti' qtanum.

Atzun qe lu txe'chil jun ak'aj qtanum.

Pieza: Salud

Duración: 30 segundos

UNA DE LAS PAREDES SERÁ LA SALUD, PORQUE LA SALUD SERÁ GRATUITA, MÁS CENTROS DE SALUD Y HOSPITALES, MÁS GENTES ATENDIENDO EN SU PROPIO IDIOMA PARA QUE LA POBLACIÓN MAYA, GARÍFUNA Y XINCA TENGAN MAYORES OPORTUNIDADES DE TRABAJO. BERGER VA A TRABAJAR PARA CREAR MÁS OPORTUNIDADES DE TRABAJO.

Atza juntl aq'unt kb'antel, aje ti' q'anb'il mi' tz'o chojb'ite,
kjawil nimat kyaqil tja q'anb'il.
Tun'ntza nim qxjalil, Maya, Garífuna ex Xinka b'an tjlet taq'un.

Nim k'aq'unal Berger tu'n tten qe amb'il tu'ntzun
tjet aq'unt te qe.

Pieza: Educación

Duración: 30 segundos

CON BERGER Y LA GRAN ALIANZA NACIONAL VAMOS A TRANSFORMAR LA EDUCACIÓN DE NUESTRO PAÍS. LA EDUCACIÓN SERÁ GRATUITA, HABRÁN MÁS ESCUELAS Y MÁS MAESTROS. LA EDUCACIÓN Y LOS SERVICIOS COMUNITARIOS SERÁN EN NUESTROS IDIOMAS, EL IDIOMA DE LA COMUNIDAD. LA EDUCACIÓN SERÁ TAMBIÉN MÁS FUENTE DE TRABAJO. BERGER VA A TRABAJAR PARA CREAR MÁS OPORTUNIDADES DE TRABAJO.

3.2.4 Mensajes contruidos para el pueblo Q'echi'

Pieza: Cimientos

Duración: 45 segundos

JUNTOS CON BERGER Y LA GRAN ALIANZA NACIONAL VAMOS A CONSTRUIR UN NUEVO PAIS SI COMO SI FUERA UNA CASA LOS CIMIENTOS SERAN LOS SIGUIENTES:

NOSOTROS VAMOS A ESCOGER CON EL ALCALDE Y LA COMUNIDAD QUE CAMINO, QUE ESCUELA O PUENTE QUEREMOS.

BERGER VA AYUDAR A TODOS AQUELLOS PUEBLOS QUE TIENEN MUCHA POBREZA VA TRABAJAR Y DARA CONDICIONES DE TRABAJO. NADIE SERA

MAS QUE NADIE. NINGUNO VA SER VISTO DE MENOS. SE VA RESPETAR QUE HABLEMOS EN QUICHE. LAS INVOCACIONES AL AJAW, LA MARIMBA. LAS CONSULTAS CON LOS PRINCIPALES.

VAMOS A TRABAJAR TODOS LOS HOMBRES CON LAS MUJERES Y LOS JOVENES, PARA CONSTRUIR EL CAMBIO. ESTOS SON LOS CIMIENTOS LA BASE DE UN NUEVO PUEBLO, DE NUESTRA NUEVA CASA.

Q'ochbeen qawa' Berger ut li Alianza Nacional taqakiub' chi us li qatenamit, jo' jun qochoch wanqeb' li xkuut, haneb'a'in: sa' komonil tqak'uub k'aru li tqaj choq re li qa k'aleb'aal.

Re Xjeb'al li ne'b'ahil twanq li k'anjel.

Tawanq xk'eheb'al xloq'al xwankil li jun janq. Tawanq roxlo q'inkil li baatino b'aal, li xpahb'aleb' li qaxe'qa toonal, tawan xwaklesinkil li qaxe'toonilson ut li qana'leb'.

Ixqut winq, saajil poyanam ut li ninqal poyanam sa' komonil tok'anjelaq re xwaklesinkil li qtenamit.

A'an a'in roqechal xwaklesinkl li qochoch qochb'en qawa Berger.

Pieza: Salud

Duración: 30 segundos

UNA DE LAS PAREDES SERÁ LA SALUD, PORQUE LA SALUD SERÁ GRATUITA, MÁS CENTROS DE SALUD Y HOSPITALES, MÁS GENTES ATENDIÉNDOLAS EN SU PROPIO IDIOMA PARA QUE LA POBLACIÓN MAYA, GARÍFUNA Y XINKA TENGAN MAYORES OPORTUNIDADES DE TRABAJO. BERGER VA A TRABAJAR PARA CREAR MÁS OPORTUNIDADES DE TRABAJO.

Jun li xnimal li xkuut li xk'anjel a'an li kawi lal, tawanq naab'al li kok'ut
xninqal b'anleb'aal, ut li rusil: li tenamit aj Mayab', Garífuna ut Xink'a te' aalinaaq sa'
raatinob'aal ut li nake'xnaw li
raatinob'aleb' laj ralc'och' te'wan
xk''hal xk'anjel. Qawa' Berger tak'an jelaq re naq eb' li komon té k'anje laq.

Pieza: Educación

Duración. 30 segundos

CON BERGER Y LA GRAN ALIANZA NACIONAL VAMOS A TRANSFORMAR LA EDUCACION DE NUESTRO PAÍS. LA EDUCACIÓN SERÁ GRATUITA, HABRÁN MÁS ESCUELAS Y MÁS MAESTROS. LA EDUCACION Y LOS SERVICIOS COMUNITARIOS SERÁN EN NUESTROS IDIOMAS, EL IDIOMA DE NUESTRA COMUNIDAD. DE CADA COMUNIDAD. LA EDUCACION SERÁ TAMBIÉN MÁS FUENTE DE TRABAJO. BERGER VA A TRABAJAR PARA CREAR MÁS OPORTUNIDADES DE TRABAJO.

Rik'in wa' Berger ut li Alianza Nacional tachab'loq li tzolok, tik'iauuq li tzoleb'aal ut
te' nab'a loq laj tzolonel wanqeb' xk'anjel li tzolok ut li xk'ihal k'anjel
tawanq xb'ere sin kil sa' li qatinob'aal.
Li tzolok toxtenq'a re tawanq qak'anjel. Wa' Berger tak'anjelaq
re tawanq xk'ihal li k'anjel.

3.3 Estrategia social

La mesa de trabajo que tubo bajo su responsabilidad el trabajo de transmitir mensajes para el pueblo maya adoptó una estrategia social siguiendo las premisas que se explican a continuación.

- a. La población maya hablante del país tiene el mayor grado de analfabetismo, por lo que no se encuentra expuesta a los medios de comunicación masiva impresos, por tal razón se debía utilizar la radio.
- b. La mayor parte de la población que se tenía que impactar era gente del área rural, por lo que los mensajes tenían que principiar desde la madrugada y terminar alrededor de las siete de la noche.
- c. Que debería existir discriminación con respecto a los temas con los que se quería sensibilizar a hombres y mujeres. Las piezas agricultores que fueron en español y cimientos para hombres. Y las piezas de educación y salud para mujeres.
- d. La transmisión de mensajes tenía que respetar aspectos de cosmovisión y racismo para lograr mediatizar el efecto de evitación defensiva.

3.4 Estrategia política

La estrategia política tenía como fin único desactivar el voto de Álvaro Colom en el área rural del occidente debido a que estos dos presidenciables fueron los que pasaron a segunda vuelta y se puede resumir en las siguientes acciones:

- a. Se tenía como premisa que la capital iba aportar una diferencia de más o menos 200,000 a favor de Berger que podían ser descontados por Colom en el occidente de Guatemala.
- b. El objetivo político de comunicación no era conseguir votos a favor de Oscar Berger, sino desactivar los votos de Álvaro Colom.
- c. Dividir los mensajes del pueblo ladino y pueblo maya de tal forma que cada grupo escuchará únicamente los temas que le interesaban.
- d. Arrebatar por lo menos la mitad de los departamentos maya hablantes que en la primera vuelta se habían manifestado claramente a favor de Álvaro Colom.

Capítulo IV

La Razón por la que no se escucho la Campaña en Radios Nacionales en español

1. Plan de Medios

2. Razones Sociales

3. ¿Por qué nadie escuchó la campaña en radio de GANA para los pueblos mayas?

Capítulo IV

La razón por la que no sé escuchó la campaña en radio de la Gran Alianza Nacional para los pueblos Mayas

4.1 El plan de medios

Para ninguno es desconocido que el éxito de toda campaña por medios de comunicación masiva ya sea publicitario o político tiene que ver directamente con el plan de medios.

La distribución adecuada de la cantidad de dinero que se tiene es base como para que una campaña tenga éxito o fracaso.

En el caso de la Gran Alianza Nacional el plan de medios se manejó bajo las siguientes premisas.

- a. Identificar las radios de acuerdo a su penetración por idioma, se les dio especial importancia a aquellas radios que tienen como uno de sus fuertes en la transmisión, el uso de un idioma mayense.
- b. Luego se procedió a determinar su audiencia y grado de aceptación.
- c. Se dio el nombre de radios anclas las cuales se tomaron como eje de la campaña debido a su penetración en el área sociolingüística que se pretendía impactar, apoyadas por radios periféricas, la mayoría de estas comunitarias.
- d. Los impulsos diarios no podían ser menores de 30 por radio.

El plan de medios fue el siguiente:

SEMANA	ETAPA	PIEZAS
Del 1º. al 5 de diciembre	Argumentación (En español)	Agricultores Privatización
Del 6 al 12 de diciembre	Posicionamiento (En los cuatro idiomas mayoritarios)	Cimientos

Del 13 al 22 de diciembre	Posicionamiento (En los cuatro idiomas mayoritarios)	Educación Salud
Del 13 al 22 de diciembre	Cierre (En siete idiomas los cuatro mayoritarios y los tres que le siguen. Se agregaron el Q'anjob'al, Tzutuhil y Poptí)	Navidad

4.2 Razones sociales

Más que extenderse en las razones sociales se deben enumerar, algunas de estas razones podrían ser motivo de investigaciones más extensas, porque más bien son hipótesis, por las cuales no se escuchó en español y áreas urbanas la campaña de radio planificada y ejecutada por su principal estratega Francisco García.

- a. Como partido de elite consideraba la comunicación con el pueblo maya como un hecho coyuntural suscitado a raíz de que en la primera vuelta no lograron conectar sus mensajes con dicho pueblo.
- b. Porque el plan de medios claramente dividió su campaña de acuerdo a su visión de clases sociales, los mayas viven en regiones montañosas donde no es posible captar radios nacionales en español, sino más bien son las comunitarias en idiomas mayenses las de mayor audiencia.
- c. Los españoles hablantes de clase alta, media y baja se agrupan en los cinturones urbanos, y que aunque tienen una gran cantidad de personas que hablan algún idioma maya no se considero pautar en radios de penetración nacional, por un mero racismo inconsciente de sus dirigentes y estrategias de campaña.
- d. Aunque no hay ningún estudio serio al respecto, se maneja en esta investigación como hipótesis que las radios comunitarias y piratas vienen hacer un medio alternativo del pueblo maya para comunicarse masivamente debido a que las radios nacionales legalmente constituidas niegan espacios, no sólo para locutores o lideres comunitarios, sino al mismo uso del idioma en sus transmisiones.

4.3 ¿Por qué nadie escuchó la campaña en radio de GANA para los pueblos mayas?

Los ladinos viven aislados geográficamente del pueblo maya. Esta división geográfica solo hace mas fuerte y sólida la división social, económica, lingüística y cultural. De tal forma que Guatemala vive un dualismo estructural con todo un sistema montado para dar cobertura al pueblo ladino, dejando por un lado al pueblo mayoritario como es el maya y a dos pueblos minoritarios como lo son el xinca y el garifuna.

Los servicios básicos, de luz, teléfono, educación, agua y salud se encuentran en las áreas urbanas y sus alrededores. Como áreas urbanas vamos a entender las cabeceras departamentales. En el caso de los medios de comunicación no es la excepción, la mayor inversión de equipos tanto en medios impresos y audiovisuales gira alrededor geográfico de las áreas urbanas, y estos medios se encuentran en poder de gente que considera los idiomas mayenses como inferiores.

La situación de la radio en Guatemala plantea una lucha entre las dos grandes corporaciones de radio, Emisoras Unidas y Central de Radios que forman un dúo polio, contra las radios regionales, comunitarias y piratas que se encuentran en manos de gente del área rural, que presentan como su principal fuerte la pertinencia de sus programaciones y el uso de idiomas maternos. La poca potencia de estas radios que muchas veces no pasan su municipio o su región sociolingüística, hace que los mensajes que son transmitidos en ellas pasen inadvertidos para el pueblo ladino. Este fenómeno de comunicación no sólo acentúa la diferencia entre los diversos pueblos de Guatemala, sino que también hace invisibles a los pueblos mayas.

Es claro que la estrategia de comunicación para los pueblos mayas por la radio paso inadvertida para todos incluso para los lideres mayas y columnistas de opinión ya que nadie se percató del gran impacto que causó en las elecciones y que empezó a notar en la intención de voto de la encuesta y que se confirmó en el resultado final de la segunda vuelta porque Álvaro Colom no pudo reducir los 200,000 votos de más que le sacó como diferencia Oscar Berger en la capital.

A manera de síntesis se pueden enumerar las causas por lo que esta campaña no se escucho.

1. El plan de medios contemplaba pautar en radios regionales y comunitarias del área rural del occidente y sin potencia para penetrar en la capital, sur, norte y oriente del país.
2. Por motivos raciales estos spot únicamente fueron utilizados en una cadena de cierre desde una radio de la capital y no en radios de cobertura nacional, para no perder apoyo en las áreas rurales donde se fomenta el racismo contra los mayas.
3. La invisibilidad del pueblo maya se acentúa porque a pesar que la campaña no se escuchó y se podría afirmar que para una gran mayoría de guatemaltecos ni existió, tiene como agravante que ni los columnistas o intelectuales mayas realizaron

estudios o les dieron seguimiento a los mensajes de los candidatos en sus idiomas maternos.

4. La misma Gran Alianza Nacional GANA, hizo uso de los idiomas maternos mayas como una mera estrategia de comunicación coyuntural, sin identificar el verdadero valor de abrir los medios de comunicación masiva a los idiomas maternos, de dicha cuenta que mismo partido inconscientemente oculto la campaña.

Al final, los resultados luego de esta campaña fueron los siguientes comparados contra las proyecciones de la UNE.

REGION	Departamentos	PROYECCION PARA UNE	VOTOS OBTENIDOS POR UNE	PROYECCION PARA GANA SEGÚN UNE	VOTOS OBTENIDOS POR GANA
Occidental	Huehuetenango, San Marcos, Quetzaltenango, Totonicapán, Sololá, Chimaltenango y Sacatepéquez	474,500 (+150,400)	297,464 (+39,083)	324,100	258,381

Como se puede notar la diferencia entre un candidato y otro en toda la región fue únicamente de 39,083 votos a favor de Álvaro Colom.

CONCLUSIONES

CONCLUSIONES

1. Se acentuó la invisibilidad del pueblo maya, porque a pesar de la cantidad de menciones diarias en radios regionales y comunitarias, nadie reparo en el uso de idiomas maternos de una forma sistemática en la última campaña electoral.
2. Los discursos políticos y las estrategias de comunicación en una campaña política en el área rural solo son el resultado de una determinada coyuntura y no de una verdadera vocación de incluir al pueblo maya en esferas de toma de decisiones.
3. Se siguen usando por parte de los partidos políticos los idiomas mayenses sólo en aquellos casos donde es necesario apelar a las necesidades para conseguir como respuesta al estímulo de comunicación el voto.
4. La estrategia de segmentar el plan de medios en base no a departamentos sino a regiones sociolingüísticas influyó en la desactivación del voto en el occidente del país en favor de Oscar Berger.
5. La campaña de comunicación de radio para el pueblo maya no se escuchó debido a que fue pauta únicamente para radios regionales y comunitarias y no llevaba como una intención política abrir espacios para dicho pueblo en los medios de comunicación masiva.

RECOMENDACIONES

RECOMENDACIONES

1. A los intelectuales mayas se les recomienda estudiar los fenómenos de comunicación durante los eventos electorales, época en los que los partidos políticos sacan sus mejores estrategias de comunicación para transmitir mensajes eficientes en idiomas maternos y que dichas experiencias sean utilizadas para abrirse espacios y sacar a su pueblo de la invisibilidad a que se encuentra sometido.
2. Los partidos políticos deben establecer formas de comunicación respetando las regiones sociolingüísticas no solo durante la campaña, sino durante todo el tiempo para transmitir su ideología, visión y misión.
3. Se recomienda a los medios de comunicación masiva a que abran espacios en sus medios a locutores y productores mayas con el objeto de colaborar en una sociedad más justa.
4. A la Escuela de Ciencias de la Comunicación que inicie talleres en idiomas maternos de periodismo, locución y publicidad, para que los líderes de dicho pueblo hagan uso de los medios masivos para llevar educación, salud y justicia a las grandes mayorías de dicho pueblo que se encuentran abandonadas.
5. A la Gran Alianza Nacional que luego de su triunfo abra los espacios institucionales para que el uso de los idiomas maternos no sea un mero acto de proselitismo y propaganda, para convertirlo en una política de Estado hacia promulgación de los idiomas maternos.
6. Se le recomienda a los medios de comunicación no tomar preferencia por X o Y partido o candidato, para que así la información que ofrecen, sea imparcial y fehaciente en todo momento.

**REFERENCIAS
BIBLIOGRAFICAS**

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

1. ALCARAZ Varo, Enrique y otros. 1999. Diccionario de Términos de Marketing, publicidad y medios de comunicación. Barcelona- España.
2. CARRO, Jorge. 1994 ABCD. Vocabulario de Términos Publicitarios. Universidad Rafael Landívar. Guatemala.
3. GUTIÉRREZ Oviedo, H. 1997 ¿Cómo incidir en la Opinión Pública? Quito, Ecuador Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica -ALER-
4. HERNANDEZ Alarcón, Rosalinda. 2003. Ciudadanía y libertad de expresión. Ediciones la Cuerda. Guatemala.
5. INTERIANO, Carlos. 1994 Elementos de Persuasión. Editorial CESCO. Guatemala.
6. INTERIANO, Carlos. 1999. Cultura y Comunicación de masas en Guatemala. Editorial Estudiantil Fenix. Guatemala.
7. LIGORRIA, J. (2002) Estrategia Política: Desde el diseño operativo Guatemala:
8. LUCAS Marín, Antonio. 1999. Sociología de la Comunicación. Editorial Trotta. España.
9. MARTÍN, L (2002) Marketing Político: Arte y ciencia de la persuasión en democracia, Barcelona, España: Editorial Piados Ibérica, S.A. 2nda. Edición.
10. PEREZ García, David. 2003. Técnicas de Comunicación Política. Editorial Tecnos. España.
11. Prensa Libre. 2003. Junio 01 a Diciembre 29. 40 ejemplares. Guatemala.
12. PROAÑO, L. (2002) Publicación en la Revista Latinoamericana de Comunicación Chasqui Comunicación Política: Debate Presidencial en la TV ¿Ayuda a Ganar una Elección?www.comunica.org/chasqui/79/proano79.htm
13. RUZ, Alberto. 1993. El Pueblo Maya. Editorial Salvat. México.
14. SANDOVAL, Julieta (2003. Agosto 25) LEMAS que buscan convencer. Prensa Libre. Guatemala.
15. TAPIA, E. (1999) La Campaña Electoral, Centro de Estudios Democráticos de América Latina CEDAL.